
Takehiko Inoue
IVREA
3
VAGABOND

Takehiko Inoue

IVRÉA

VAGABOND

3

VAGABOND

3

Takehiko Inoue

IVRÉA

VAGABOND

NUEVA EDICIÓN

ISBN 978-84-15922-96-4

9 788415 922964

www.editorialivrea.com

PARECEN ESTAR MUY DE MODA "LOS MANGAS QUE ENSEÑAN COSAS AL LEERLOS". EN ELLOS SE PROFUNDIZA SOBRE EL MUNDO DE LOS NEGOCIOS, LA COCINA, LA ECONOMÍA, EL MUNDO DE LAS APUESTAS, ETC. POR SUPUESTO QUE TAMBIÉN TIENEN QUE SER ENTRETENIDOS, PERO ESO HACE JUSTAMENTE QUE EL APRENDIZAJE SOBRE ESOS DIVERSOS TEMAS SE VUELVA MUCHO MÁS FÁCIL. SERÁ MEJOR QUE LO ACLARE AQUÍ MISMO. ESTE MANGA NO SE PROPONE SER "DIDÁCTICO". ES SIMPLEMENTE RECREATIVO.

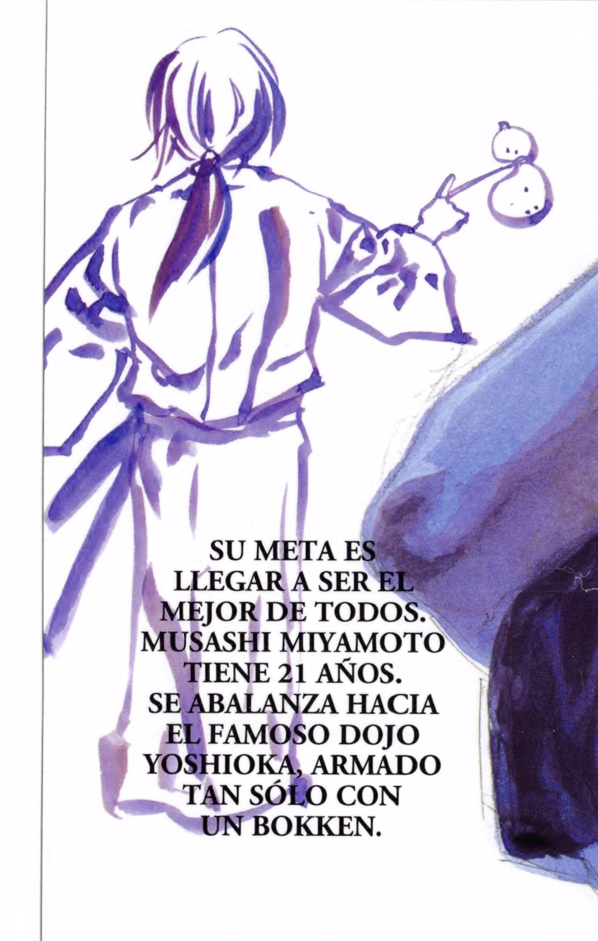
TAKEHIKO INOUE



SELF PORTRAIT

Cover Illustrations by Takehiko Inoue
Designed by Thesedays

http://www.itplanning.co.jp/



SU META ES
LLEGAR A SER EL
MEJOR DE TODOS.
MUSASHI MIYAMOTO
TIENE 21 AÑOS.
SE ABALANZA HACIA
EL FAMOSO DOJO
YOSHIOKA, ARMADO
TAN SÓLO CON
UN BOKKEN.

"VAGABOND" VOLUMEN 3.

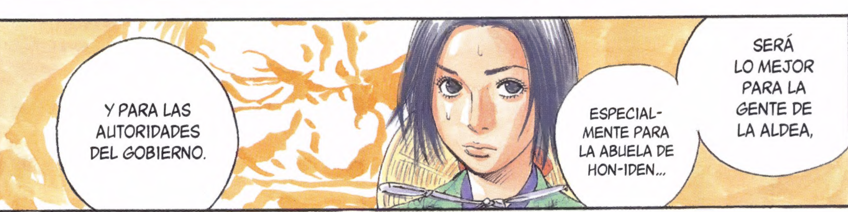
VAGABOND

por Takehiko Inoue

Editorial Ivrea

3





PERO NUNCA DEBES OLVIDAR EL PUEBLO DONDE NACISTE Y CRECISTE.

SIEMPRE DEBERÁS TENER PRESENTE A LA ALDEA MIYAMOTO, TAKEZO.

POR ESO, DE AHORA EN ADELANTE...

-LA CAPITAL-

TE LLAMARÁS MUSASHI MIYAMOTO.

VAGABOND 3

TAKEHIKO INOUE

Basado en la novela “Miyamoto Musashi” de Eiji Yoshikawa

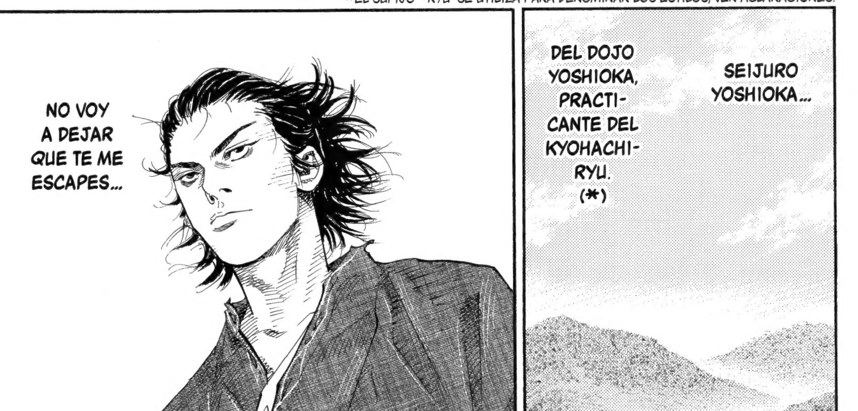
#22 | MUSASHI MIYAMOTO


TAKEZO SHINMEN AHORA ES...
EN LA PRIMAVERA DE SUS 21 AÑOS, MUSASHI MIYAMOTO.

¿ESTA ES LA CAPITAL...?
PARECE QUE AQUÍ SON TODOS MUY ELEGANTES.
¿QUIÉN SERÁ ESE SUCIO...?
VA CON UN BOKKEN...
CAMPESINO...
QUÉ EMOCIÓN.

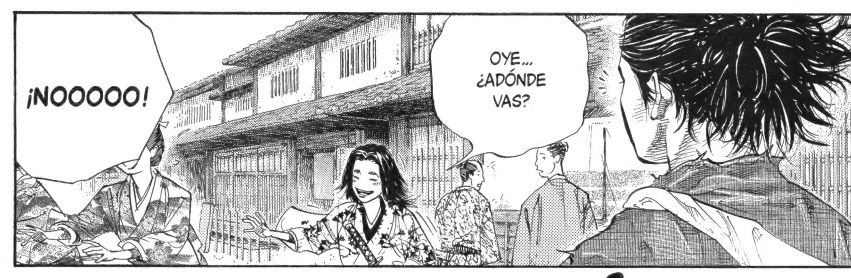


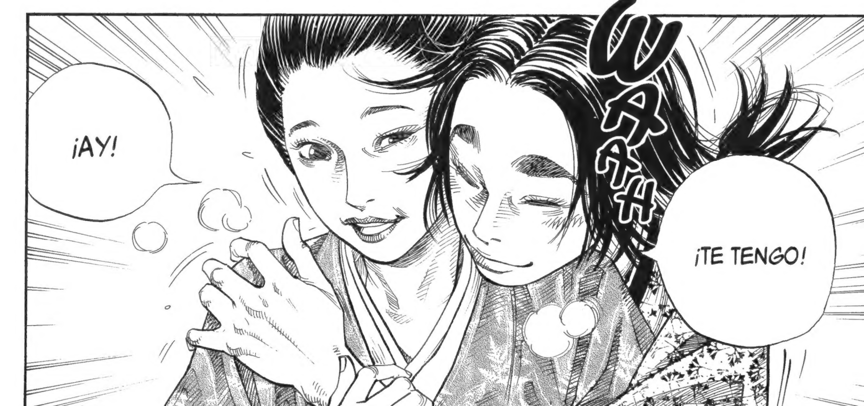
*EL SUFIJO "-RYU" SE UTILIZA PARA DENOMINAR LOS ESTILOS, VER ACLARACIONES.

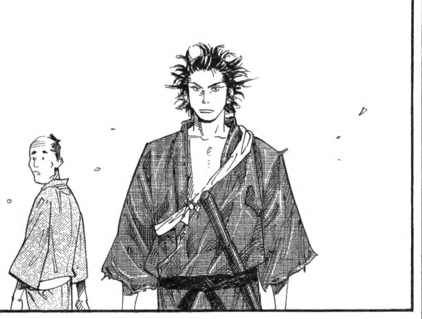


¡NOOOO!

¡ESPERAAAD!







¡A TI TAMBIÉN!
¡¡TOMA, TOMA, TOMA!!
¡¡NOOOOO, DÉJAME!!

¡¡TOMA, TOMA, TOMA, TOMA!!
¡¡KYAAA JAJAJA JAJA!!
¡¡BAS-TAAA!!

¿ESE TÍO...
ES UN SAMURAI?

A MÍ NOOOO...

LOS SAMURAIS DE LA CAPITAL SON MUY RAROS...
WA I

AH.

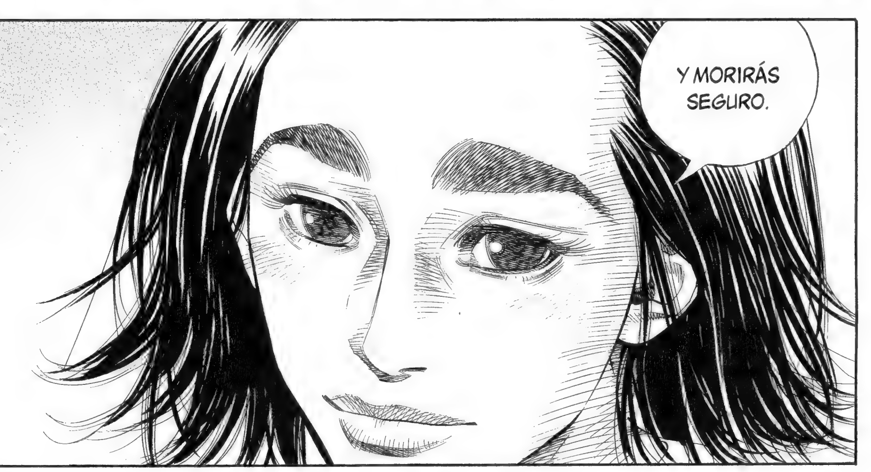
......


PE-- PERDÓNEME.
NO...
TRANQUILA.




SEÑOR GUERRERO VAGABUNDO,
¿PIENSAS IR AL DOJO YOSHIOKA?

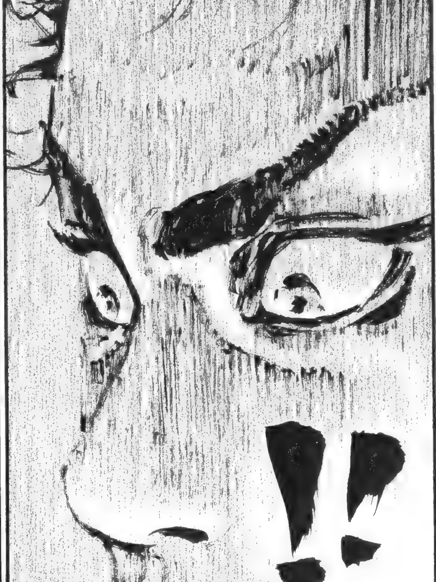




ESTOY RESIGNADO A MORIR,

PERO NO TENGO INTENCIÓN DE PERDER LA VIDA TAN FÁCILMENTE.





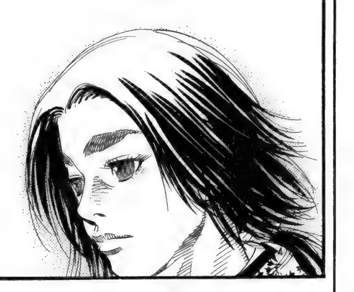


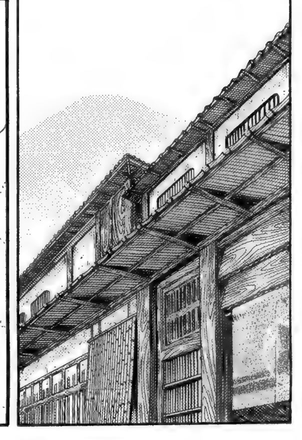
SMILE





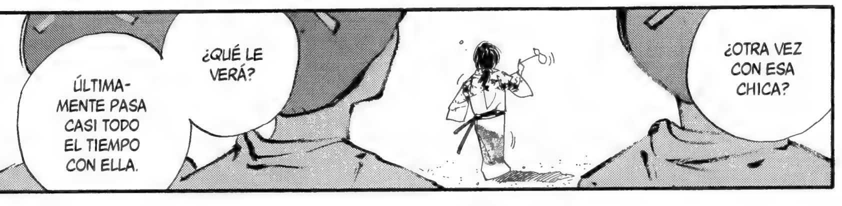
TU-TUM...
TU-TUM...
TU-TUM...

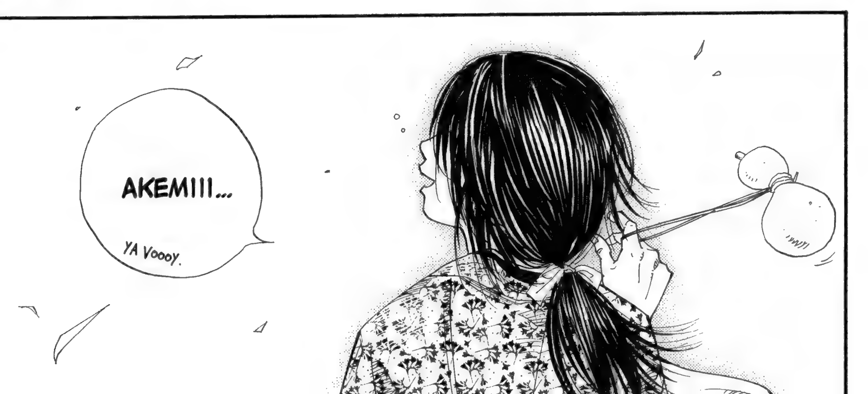


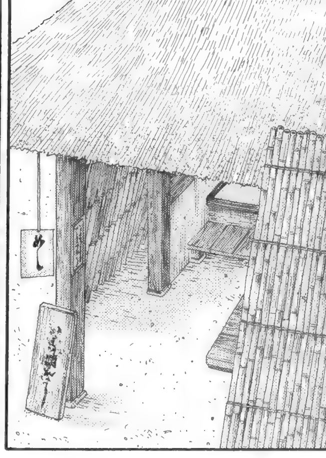


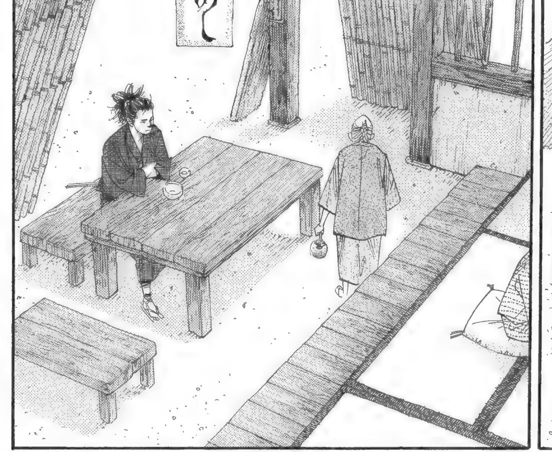

¡ERES DEMASIADO BROMISTA!
¿MH?
¡ESO NO HA TENIDO GRACIA!
HE PASADO MUCHO MIEDO.


QUÉ PESADA ERES.
¿ADÓNDE VAS?


¿OTRA VEZ CON ESA CHICA?
¿QUÉ LE VERÁ?
ÚLTIMAMENTE PASA CASI TODO EL TIEMPO CON ELLA.


AKEMIII...
YA Voooy.






¿Y TÚ...
BLOB
BLOB
DE DÓNDE VIENES?

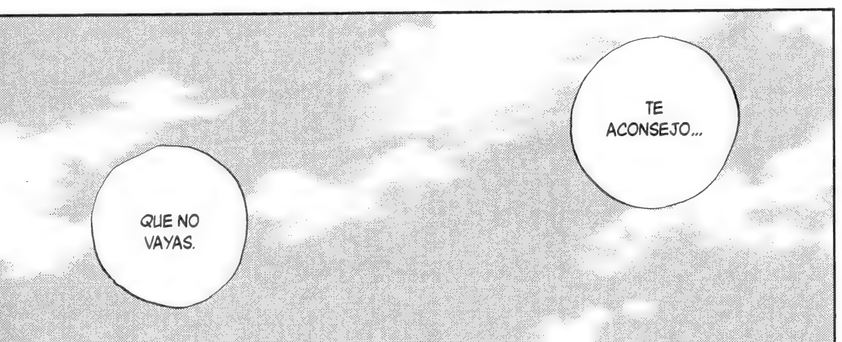


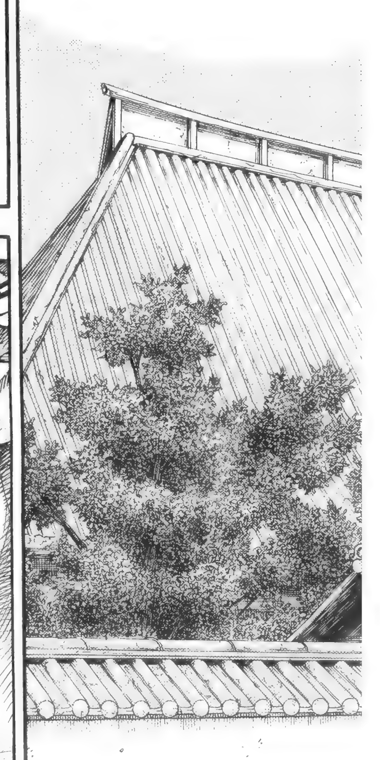

DE LA ALDEA MIYAMOTO...
EN YOSHINO, SAKUSHUU.

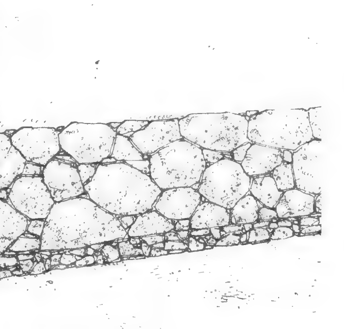

¿DE VERAS VAS A IR AL DOJO YO-SHIOKA?


DISCULPA, PERO ESO PARECE ALGO BASTANTE ESTÚPIDO.
EL DOJO YOSHIOKA ES EL MEJOR DE TODOS.
NADIE HA PODIDO SALIR DE AHÍ SIN SUFRIR HERIDAS GRAVES.
ESTÁ CLARO.
HACÍA TIEMPO QUE NO VEÍA A UN GUERRERO VAGABUNDO TAN TEMERARIO.

ARMADO CON ESE BOKKEN,
NO TIENES NINGUNA POSIBILIDAD.
PARECES UN LOCO...







室町家兵法所出仕
平安 吉岡拳法

*LUGAR DE INSTRUCCIÓN
MILITAR DE LA FAMILIA MUROMACHI
HEIAN YOSHIOKA KENPOU







SOY MUSASHI MIYAMOTO.

QUIERO LUCHAR CONTRA SEIJURO YOSHIOKA.



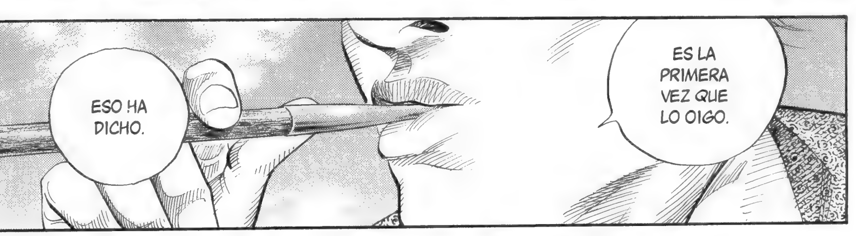


¿HUM?


VAGABOND


ME GUSTA DIBUJAR ABUELITOS.
じーちゃんをかくのがすき
COUGH. COUGH.

¿MUSASHI MIYAMOTO?










QUIERO LUCHAR CONTRA SEIJURO YOSHIOKA.
#23 EL PRIMER PASO DEL CAMPESINO
¿CÓMO...?
MENUDO IGNORANTE.
¿DÓNDE ESTÁ EL MAESTRO?
CON ESA CHICA DE NUEVO.
......
¿ASÍ QUE...
TAN FAMOSOS SON LOS YOSHIOKA?

ME LLAMO RYOHEI UEDA.







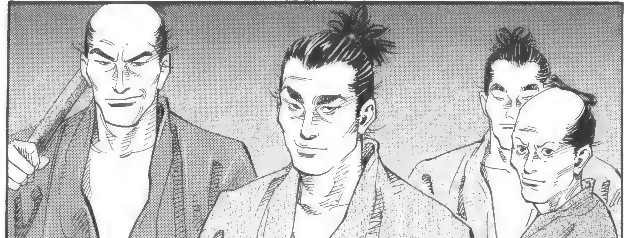




¿TIENES QUIEN VENGA A BUSCAR TU CADÁVER?

...... !!





SI TE GANO A TI, ¿PODRÉ LUCHAR CON SEIJURO?

¿UEDA?

!!

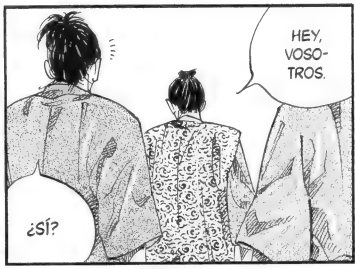
¡¡CUÁNTA CONFIANZA...

MIYAMOTO!!

SI MUERO,

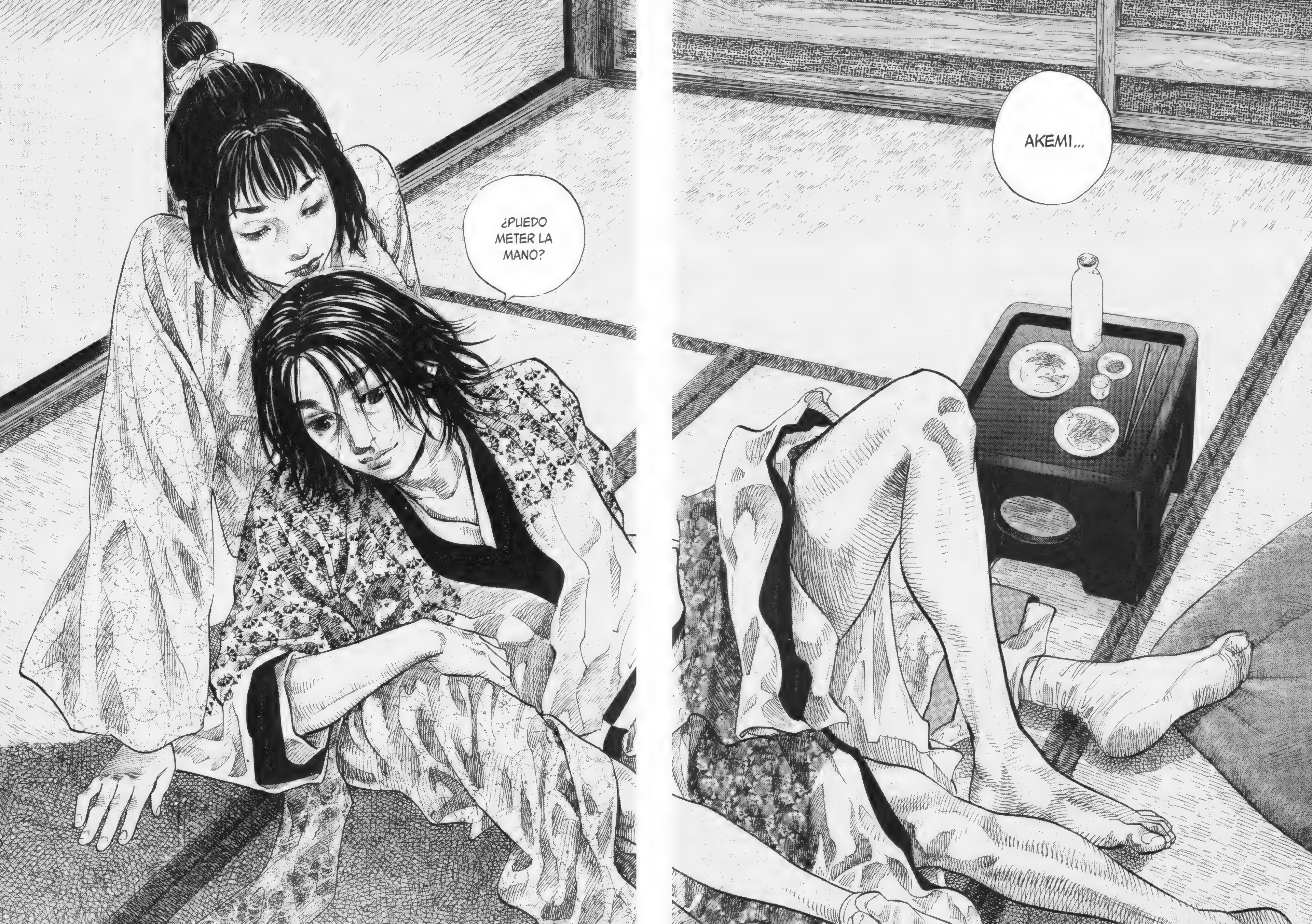
TIRADME EN LA MONTAÑA TORIBE, O ARROJADME AL RÍO KAMO.

COMO OS PAREZCA MEJOR.








AKEMI...
¿PUEDO
METER LA
MANO?

NO.

ESTE TÍO HABLA MUCHO...

PERO NO HACE NADA...

NO ME CAE MAL.

AKEMI.

¿QUIERES ESCAPARTE DE LA CAPITAL CONMIGO?

ES RARO QUE EL GRAN SEIJURO YOSHIOKA DIGA ESO...

SIEMPRE HABLA DE LO MISMO.








OKO.
¿NO ACOMPAÑA AL MAESTRO SEIJURO?
NO ME GUSTAN ESTOS SITIOS.
¡ENTRE, POR FAVOR!
¡ALGUIEN COMO USTED NO DEBERÍA ESTAR SEN-TADO AHÍ!
PASE, POR FAVOR.
SEÑOR TOUJI...

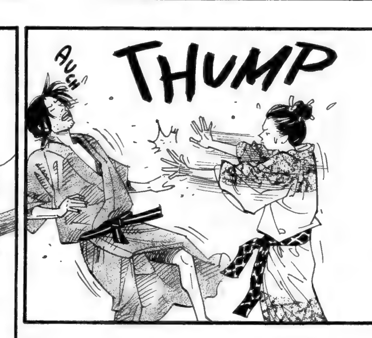

TSK... ¿POR QUÉ PONE VOZ DE GATA?
¡VIEJA ESTÚPIDA!
TOUJI GION...
EL DISCÍPULO SUPERIOR DEL DOJO YOSHIOKA.
FMH.
¡KYAAH!
HMM.
AAH...
.....
KRA, ISH
NGH...


¡¡VEN UN MOMENTO!!
¡¿QUÉ HACES?!
¡ESTOY TRABAJANDO!


CRIK
……




¡¡TE DIJE QUE DEJARAS ESTE TRABAJO!!
¡¿CREES QUE TU HOMBRE ES IDIOTA?!


THUMP
AUCH


SI ERES EL HOMBRE DE LA CASA, COMPÓRTATE COMO TAL.
¿QUIÉN CREES QUE TE PAGA LA COMIDA?
¡BORRACHO!


DESDE QUE SOBREVIVISTE A LA BATALLA DE SEKIGAHARA, A LOS 17 AÑOS…
VIVES GRACIAS A MIS GANANCIAS Y LAS DE AKEMI.
¿NO ES ASÍ?


¿ESTÁS CELOSO?
QUÉ VERGÜENZA.


¡¡QUIERO TRABAJAR!!
¡TE HE DICHO QUE PUEDO CO-GER CUALQUIER TRABAJO Y MAN-TENEROS!
PERO DICES QUE NO QUIERES COMER COMI-DA BARATA...
QUE NUNCA ACEPTARÁS VIVIR COMO UN POBRE...


NO ERES MÁS QUE UN CAMPESINO DE SAKUSHUU...
TE CONFOR-MAS CON UNA PATÉTICA VIDA HUMILDE...
SI NO PUEDES CONTENERTE, MEJOR VETE DE AQUÍ.


MIERDA...
¡¡JODER!!
TODO SE HA IDO AL GARETE...
¡¡NI YO MISMO ME RECONOZCO!!


¡¡MIERDA!!


SI EN ESE MOMENTO HUBIERA VUELTO A LA ALDEA MIYAMOTO...
SI HUBIERA VUELTO...

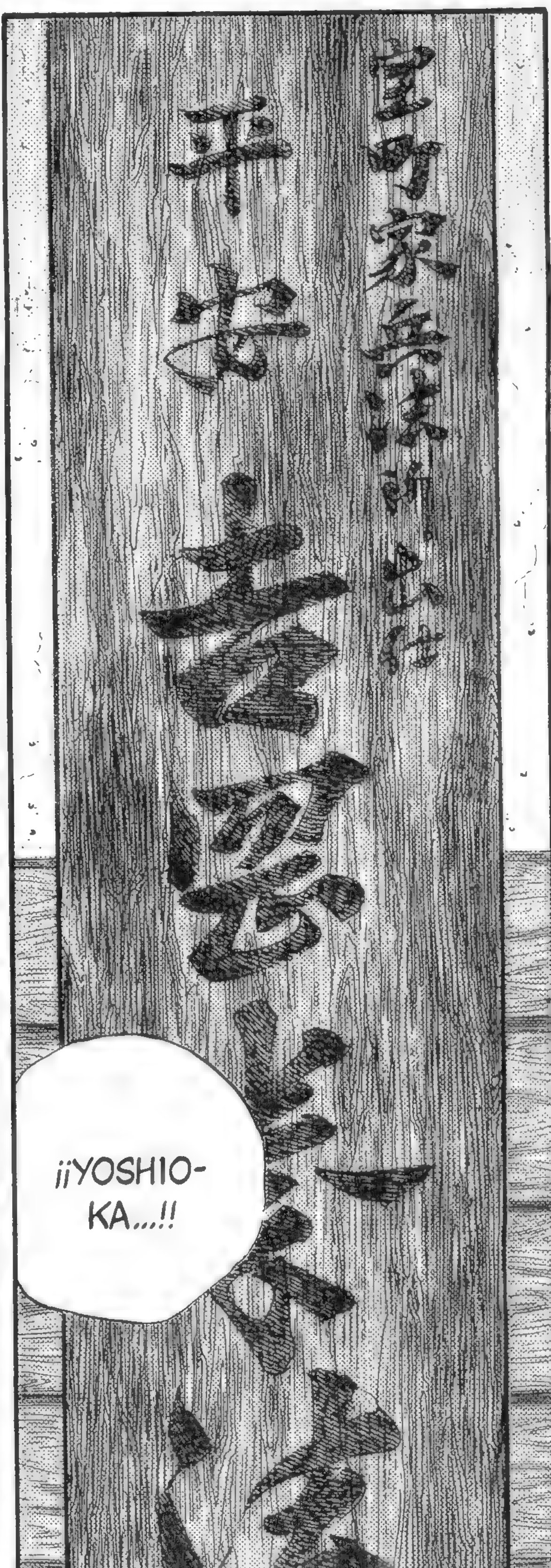
A LA ALDEA MIYAMOTO...




¡¿QUÉ TENDRÁN ESOS YOSHIO-KA?!


SEÑOR TOUJI...
AAH...
QUÉ RABIA...
¡¿CREES QUE TU HOMBRE ES IDIOTA?!


¡¡PUES INCENDIARÉ EL LUGAR!!
GWAH


¡¡YOSHIO-KA...!!

¡¡AAAAA AARGH!

!!

¡¡HII...!!

......

¡¿QUÉ HA SIDO ESO?!

......

GLUP...

¡ARGH!

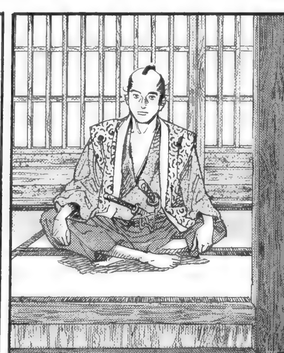
¡OUGH!

UUH...

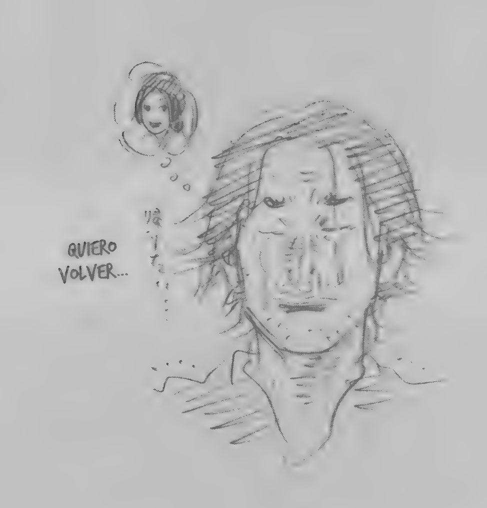
¡¿QUÉ PASA?!




MIYAMOTO...
MUSASHI...



VAGABOND


QUIERO
VOLVER...


UGH...
UH...
......
¡HEY!
¡¡HEY!!
HA...
HA...
HA...

#24 DESAFÍO







MUY BIEN.

HASTA AQUÍ HAS LLEGADO.



ドカン








¡¡ORRAA!!
¡¡ORRAA!!
¡¡MUY BIEN, CHIHARA, ES TUYO!!
¡¡ESO!!
¡¡OAAH!!
¡¿QUÉ PASA?! ¡¿POR QUÉ NO TE MUEVES, MIYAMOTO?!
¡¡IEEH!!
¡¡ORAAA!!
¡¡IYAAH, IYAAH!!
ESTO...

¿SE SUPONE QUE ES UN NIVEL AVANZADO?








¡¿GHWE?!
¡¡AAH, CHIHARA!!
!!
!!

ESTÁ MUERTO...

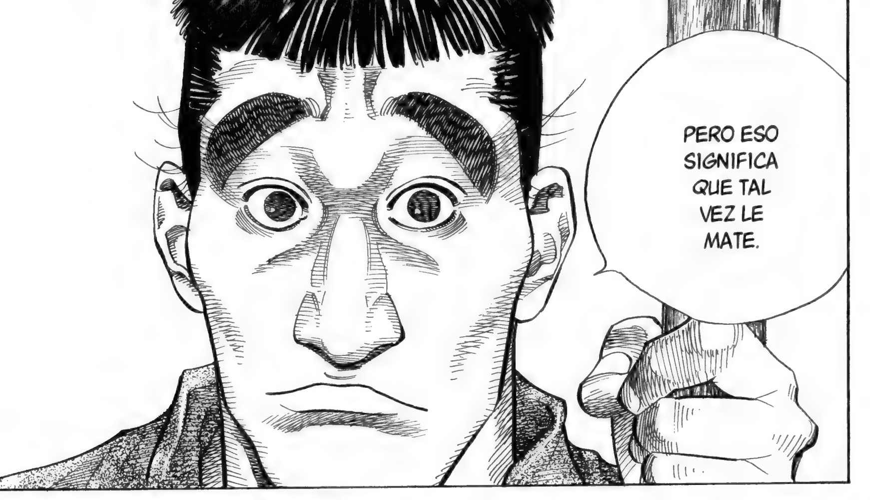



......


......


NO PODRÍA ATACAR ASÍ EN UN DUELO DE ESPADAS.
SU ARROGANCIA AL SUBESTIMAR AL ENEMIGO CAUSÓ SU MUERTE.


DISCULPE, MIYAMOTO.
COMO SAMURAI...
CONSIDERO QUE ES CORTÉS COMBATIR ENTREGANDO CUERPO Y ALMA...


PERO ESO SIGNIFICA QUE TAL VEZ LE MATE.


LO MISMO DIGO...


ST...


......

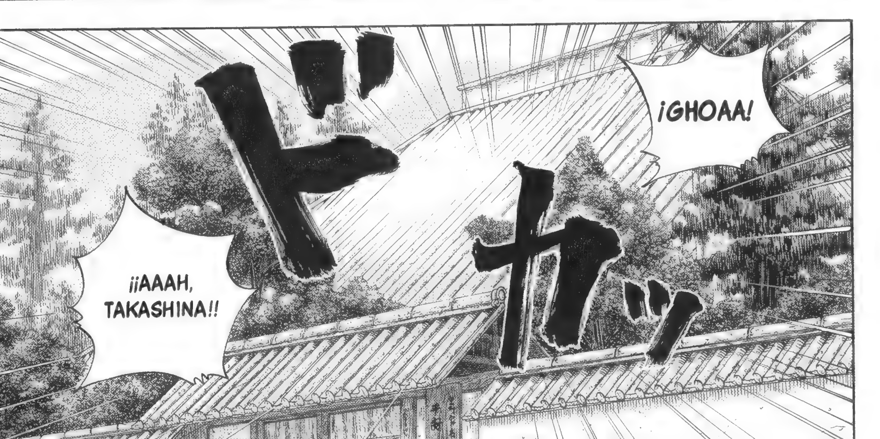

TAKA-SHINA...
VA EN SERIO.
SÍ...


ZT
ZT
NO CREÍ QUE PUDIERA LLEGAR A LUCHAR CON TAKASHINA.
ES VERDAD.
UN SUCIO CAMPESINO...
......

ESTO...

¿PUEDO EMPEZAR YA?





N--...

¡¡NO HAY NINGUNA DUDA!!

¡ALGUIEN ESTÁ DESAFIANDO AL DOJO YOSHIOKA!

Y POR LO QUE HE OÍDO...

¡¡YA HA DERROTADO A CINCO COMO MÍNIMO!!



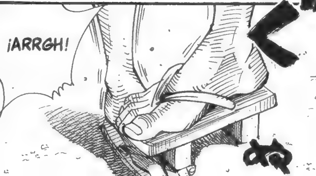


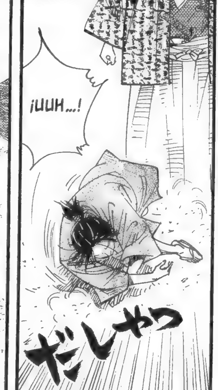

¿QUÉ HACES?
¿EH?



HII...









DENSHI-CHIRO...

YOSHIOKA.




¡¡QUÉ MALA SUERTE!!
¡¡EL HERMANO MENOR DE SEIJURO, DENSHI-CHIRO!!
¡¡NO PODÍA ENCONTRARME A ALGUIEN PEOR...!!


¿TIENES ALGÚN ASUNTO CON EL DOJO YOSHIOKA?
UH...


A DIFERENCIA DE SU HERMANO, QUE NO HACE MÁS QUE JUGAR, ÉL SÓLO VIVE EL CAMINO DE LA ESPADA...


AUNQUE ES EL SEGUNDO HIJO, SE DICE QUE ES EL MÁS INDICADO PARA SER EL HE-REDERO.
MMHH... ¡¡ESO ES!!


NO, SIM-PLEMENTE PASABA POR AQUÍ...
HE OÍDO GRITOS DENTRO DEL DOJO...
SUPUSE QUE ALGO GRAVE ESTABA PASANDO.
PENSABA IR A DECÍRSELO AL MAESTRO SEIJURO.


¿A MI HERMANO?









SEIJURO ES UN CLIENTE MUY IMPORTANTE.



¡NGH!





¿POR QUÉ ESE INDIGNO...

DEBE SER EL HEREDERO?

バキッ

¡HAK!

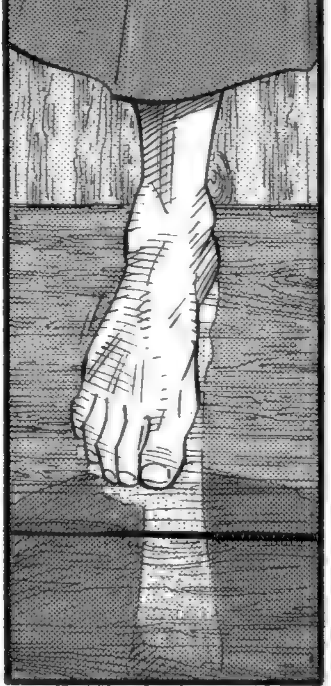
¡¡AAAAA AARGH!!

……!!

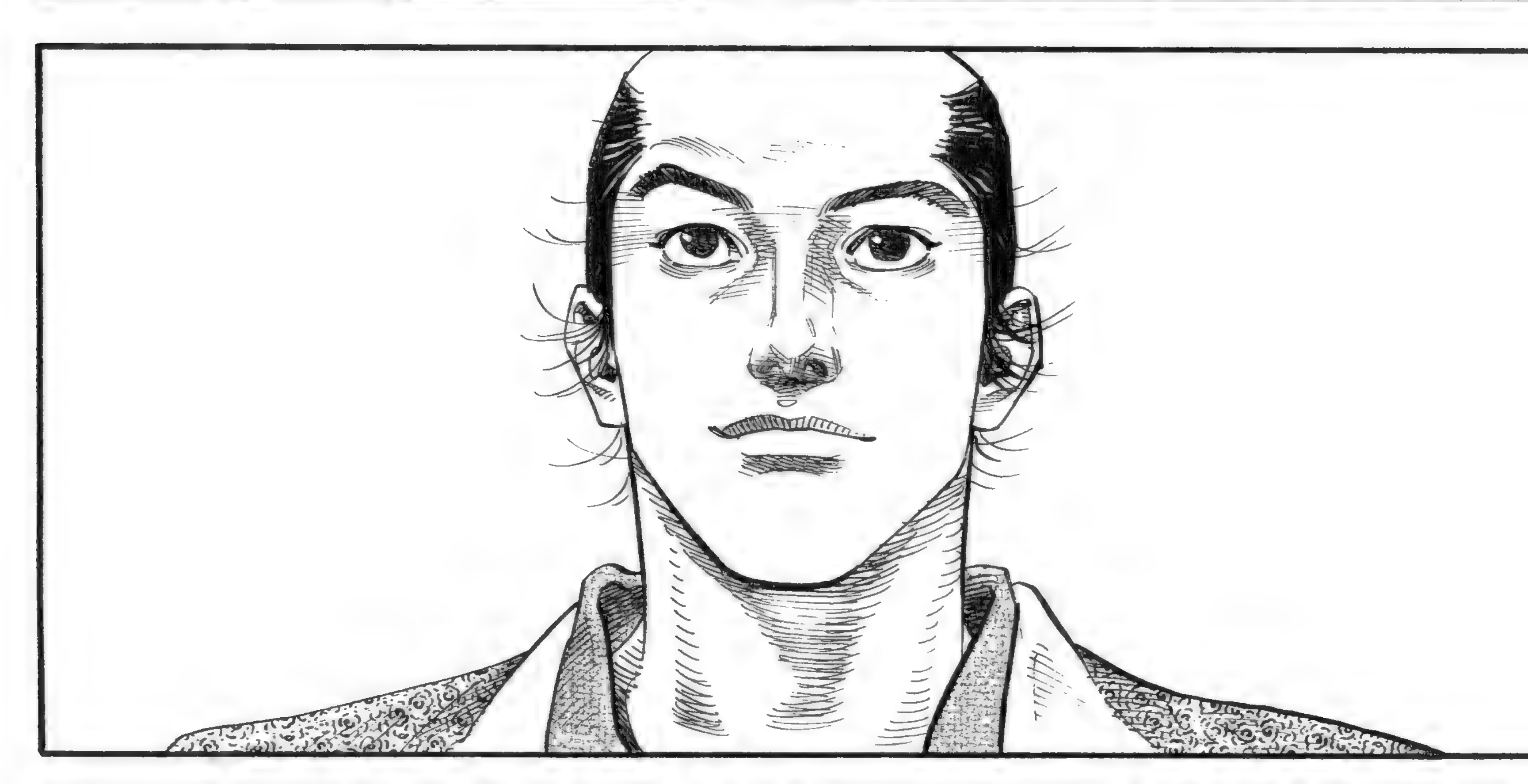





¡¡AAH!!




VOY A LOGRARLO.
¡¡VOY A LOGRARLO!!

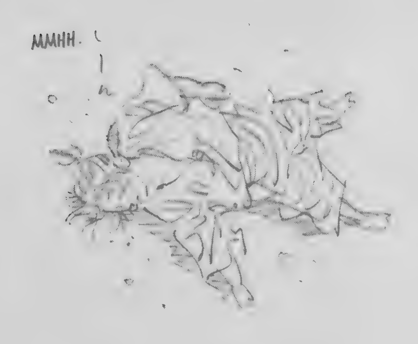


¡¡PODRÉ VENCER...
INCLUSO A YOSHIOKA!!

VAGABOND

Las páginas a color que se
pueden apreciar en el capítulo 25
aparecen en blanco y negro en
el tomo recopilatorio japonés.
Originalmente realizadas a color
para su serialización en Morning,
no habían vuelto a aparecer
de esta forma desde entonces.
Su recuperación para la versión
española ha sido posible gracias
a un esfuerzo conjunto entre
Ivrea y Takehiko Inoue.


VAGABOND


MMHH.


¡ARGH!
¡AAAAA ARGH...!
......
¡¡TODOS LOS DEL DOJO YOSHIOKA...
......
CAEN A MIS PIES!!
¡¡MI ESPADA...
VA A SUPERAR A LA DE ESE GENIO!!

#25 EL ESCANDALOSO YOSHIOKA

¿QUIÉN ES TU MAESTRO?

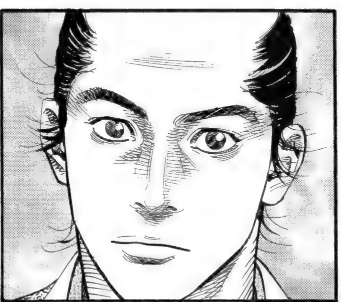
MIYAMOTO...






NO TENGO...
NINGÚN MAESTRO.
AUNQUE DE PEQUEÑO, MI PADRE, MUNISAI SHINMEN, ME ENTRENÓ.


ZUT




¿MUNISAI...
SHINMEN?


Y TAMBIÉN ESTÁ LA MONTAÑA.

NO PUEDO NEGAR QUE MI MAYOR MAESTRO HA SIDO LA MONTAÑA.

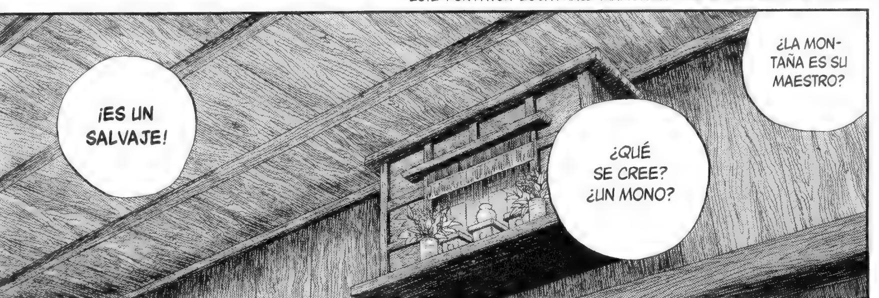
YA VEO.

POR FAVOR.





*ESTE "POR FAVOR" ES LA FRASE TRADICIONAL QUE SE DICE ANTES DE LUCHAR.







EL VERDADERO NIVEL DE UEDA...
NO ES MUCHO MENOR QUE EL DE LOS MAESTROS SEIJURO O DENSHICHIRO.
ES VERDAD.
ERA EL DISCÍPULO PREFERIDO DEL MAESTRO KENPOU,
DESPUÉS DE SUS HIJOS.

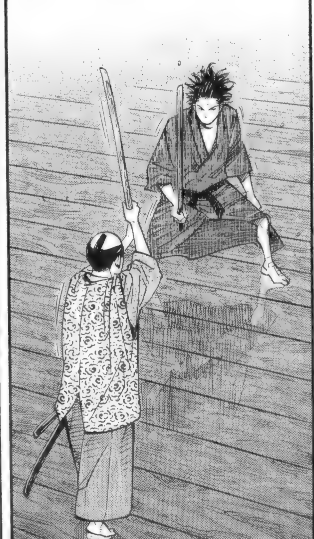
INCLUSO SE DIJO QUE UEDA LLEGARÍA A SER EL HEREDERO.
¡¡MUNISAI... SHINMEN!!



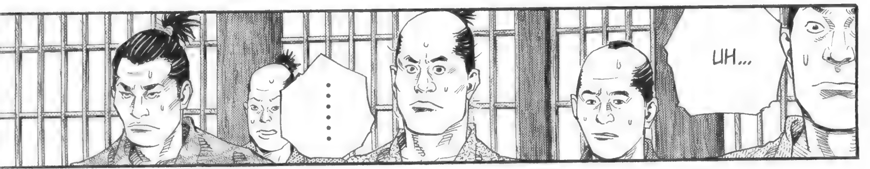
SERÁ MEJOR QUE AHORA...

¡¡INUTILICE UNO DE SUS BRAZOS!!


ガッ
¡¡VAYA, QUÉ FUERTE!!
!!



¡¡LA FUERZA DE SU ESPADA ESTÁ FUERA DE LO NORMAL!!
UN GOLPE FRONTAL DE SU BOKKEN PODRÍA PARTIRME LA CABEZA.


UH...
......


......
SEÑOR UEDA.
¿EN QUÉ PUESTO DE ESTA CAPITAL ESTÁ?
?!


CUÁL ES SU NIVEL DE FUERZA ENTRE LOS DE LA CAPITAL.
QUISIERA SABERLO.
HAA...


¿EN QUÉ PUESTO?


¿POR QUÉ PREGUNTAS ESO?
SOY UN CAMPE-SINO,
LA RAZÓN POR LA QUE VINE A LA CAPITAL...
ES PARA LUCHAR Y DERROTAR AL HOMBRE MÁS FUERTE DE ESTE LUGAR.
ESTE TÍO...
ES UN IDIOTA.


USTED...
PARECE SER UNO DE LOS MÁS FUERTES.
¡¡PUES CLARO!!
GR
¡ESTÁS ACA-BADO!
¡¡IDIOTA!!
ASÍ, CUANDO LO VENZA...
MIRA
PODRÉ SABER...


CUÁNTO ME FALTA PARA CONVERTIRME EN EL MEJOR DE TODOS.


¿VIENES AL DOJO YOSHIOKA...
A DECIR QUE ERES EL MEJOR DE TODOS?



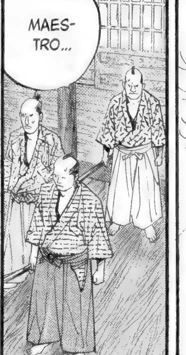


ESO ES TODO, UEDA.

ZUM...

ZUM...







Y PODRÍA SEGUIR DES-PRESTIGIANDO EL NOMBRE DE LOS YOSHIOKA.

YO LO MATARÉ.

......

SUPONGO...
QUE USTED ES EL HEREDERO, SEIJURO YOSHIOKA.
?!









SOY EL HEREDERO.

?!







SOY EL HEREDERO...

DEL DOJO YOSHIOKA.







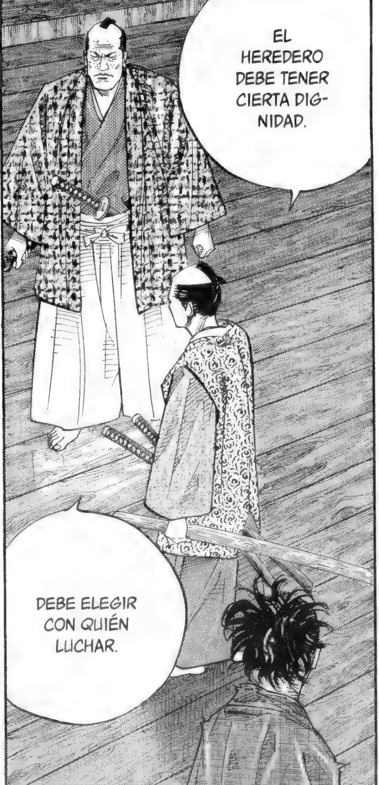


ERES EL VERDADERO HEREDERO, DENSHICHIRO.

……!!


UEDA...


¿DENSHI-CHIRO?


EL HEREDERO DEBE TENER CIERTA DIG-NIDAD.
DEBE ELEGIR CON QUIÉN LUCHAR.


SI DICES QUE DEBE MORIR, LO MATARÉ YO.

¿NO LO DICES PORQUE QUIERES HACERLO TÚ...
UEDA?
!!




FUWAAH...
YA HE VUELTO...
¡¡HER-MANO!!
......

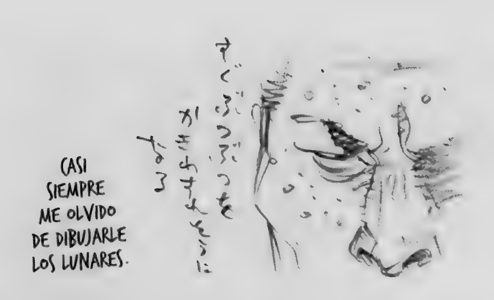
¡¡AH, ERES TÚ!!

¿EH?

VAGABOND

Las páginas a color que se
pueden apreciar en el capítulo 26
aparecen en blanco y negro en
el tomo recopilatorio japonés.
Originalmente realizadas a color
para su serialización en Morning,
no habían vuelto a aparecer
de esta forma desde entonces.
Su recuperación para la versión
española ha sido posible gracias
a un esfuerzo conjunto entre
Ivrea y Takehiko Inoue.

VAGABOND


すぐぶつぶつを
かきわすれそうに
なる
CASI SIEMPRE ME OLVIDO DE DIBUJARLE LOS LUNARES.


ANDA.
¡¡AH, ERES TÚ!!



#26 HEREDERO

¡¿SEIJURO...
YOSHIOKA?!
¡¿ES ESTE TÍO...?!
QUÉ TAL, GUERRERO VAGABUNDO.

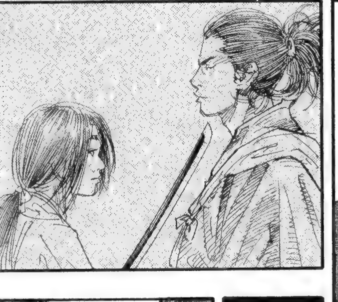
AL FINAL HAS VENIDO...

Y ESO QUE TE LO ADVERTÍ.







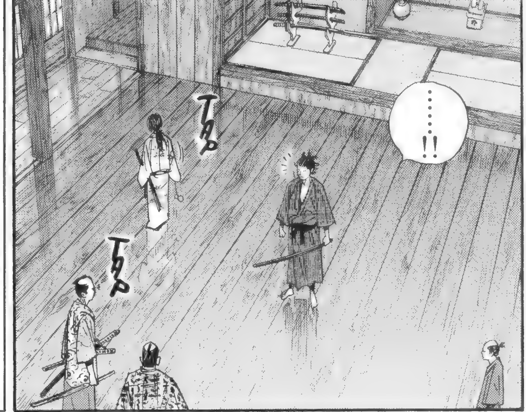


"¿VES? YA HAS MUERTO."



ESTE TÍO ES...

¡¡YO-
SHIO-
KA!!


……!!

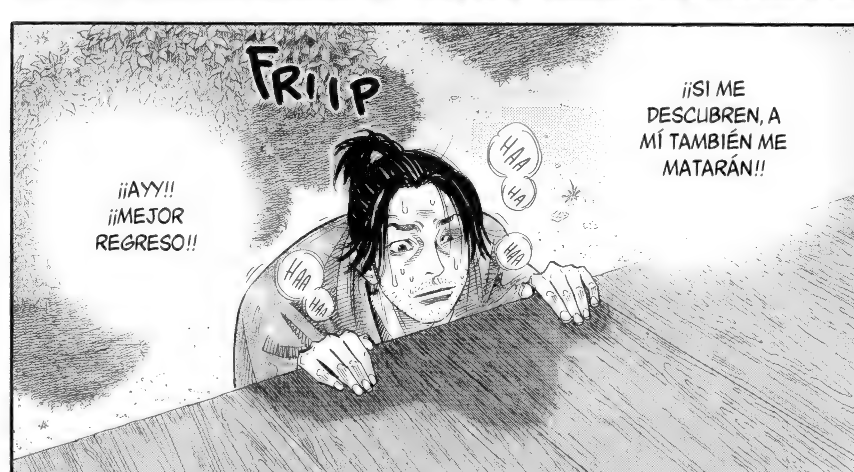




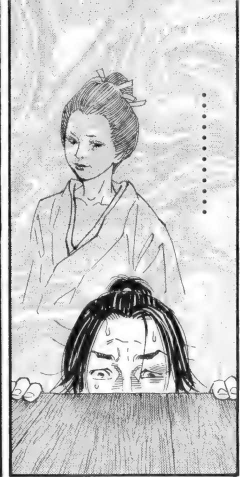

YA HA ACABADO...
GLUP.


¡¡DESPUÉS DE DENSHICHIRO HAN ENTRADO TOUJI Y SEIJURO!!
HA DERROTADO A CINCO DISCÍPULOS, INCLUSO HA MATADO A ALGUNOS...
JAMÁS LO DEJARÁN SALIR CON VIDA...
¡¡LO MATARÁN!!
¡¿POR QUÉ?!

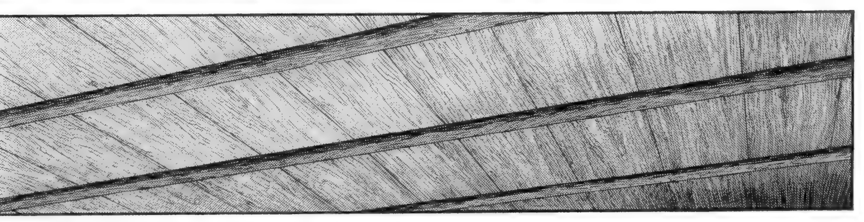
¡¿POR QUÉ ESTOY HACIENDO ESTO?!











AQUÍ TIENES UN POCO DE SAKE DE LA ZONA DE NADA.

CLUNK CLUNK

ES EXQUISITO.

TÓMALO
Y VETE.

!

!!

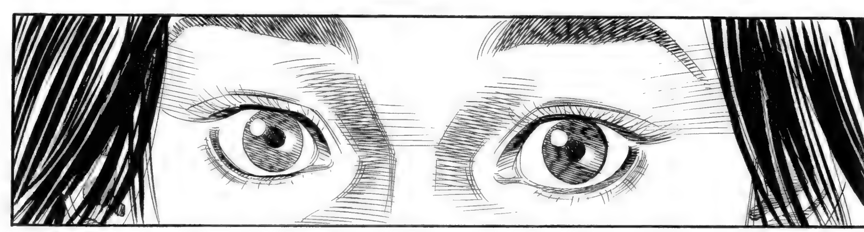
......
!!

¡¡HERMANO!!

GRR



SOY UN CAMPESINO,
NO SÉ NADA DE SAKE.







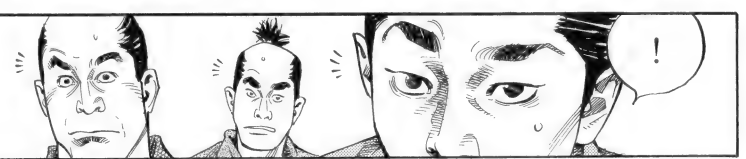












¡¡JAJAJA JAJAJA JAJA!!

¡¿ASÍ QUE ERA TODO UNA BRAVUCONADA?!

NO ME PUEDO CONTROLAR.

BRR

BRR

SEIJURO...

......

BRR

BRR

BRR...


¿TENDRÁ
EL VALOR DE
ENFRENTARSE
A MÍ...?


GUERRERO DESCONOCIDO, AUNQUE DES-CONOZCA TU NOMBRE... TE LO AGRA-DEZCO.


AUNQUE DURÓ POCO, FUE MUY EMO-CIONANTE.
GRACIAS A ENFRENTARTE TÚ SOLO AL DOJO YOSHIOKA...
TENGO FUERZAS PARA VOLVER A EMPEZAR.


TENGO DE NUEVO ESE SENTIMIENTO...
QUE ME LLEVÓ A ALISTARME EN LA BATALLA DE SEKIGAHARA TAN SÓLO CON MI LANZA Y UNA GRAN AMBICIÓN...
TODO GRACIAS A TI.


AÚN NO ES TARDE.
ME VOLVERÉ MÁS FUERTE.
¡¡Y SERÉ FAMOSO...!!

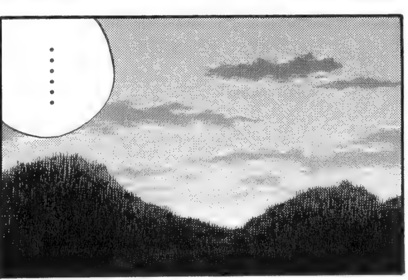

NO PUEDO VER BIEN...
PERO CREO QUE NO TE HAN MATADO AÚN...


......
GUERRERO DESCONOCIDO...


LA VERDAD ES QUE YO...
SOY UN HOMBRE QUE ABANDONÓ A SU MEJOR AMIGO Y HUYÓ...


ÉL SE ENFRENTÓ SOLO, CONTRA DECENAS DE GUERREROS CAMPESINOS,
IGUAL QUE TÚ.
Y EN-TONCES YO...
NO TENÍA KATANA...
......
SE ME PARALIZARON LOS PIES...

PERDÍ EL CONTROL SOBRE MÍ...







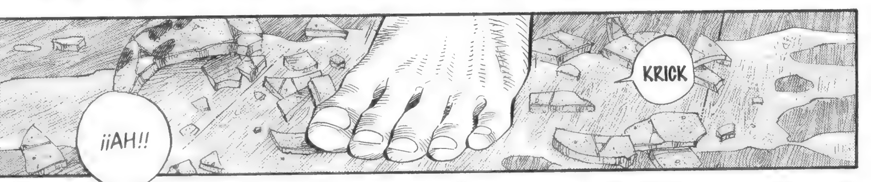

¡¡NIÑATO IMBÉCIL!!











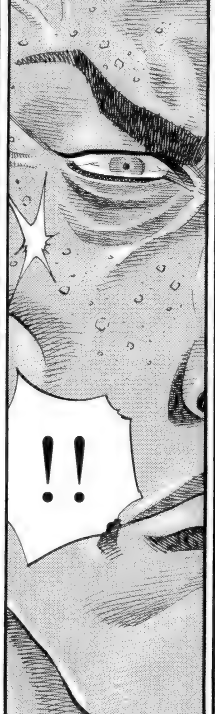
¡¡SER EL HEREDERO DEL DOJO YOSHIOKA...

NO ES PARA DÉBILES DE CARÁCTER!!

¡¡UN MONO SALVAJE COMO ESTE, DEBE SER ELIMINADO SIN PENSARLO DOS VECES!!

¡¡ASÍ ES UN YOSHIOKA!!

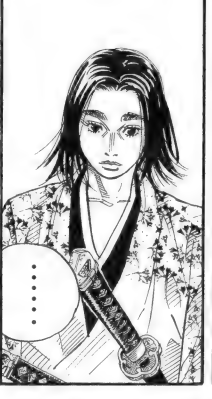








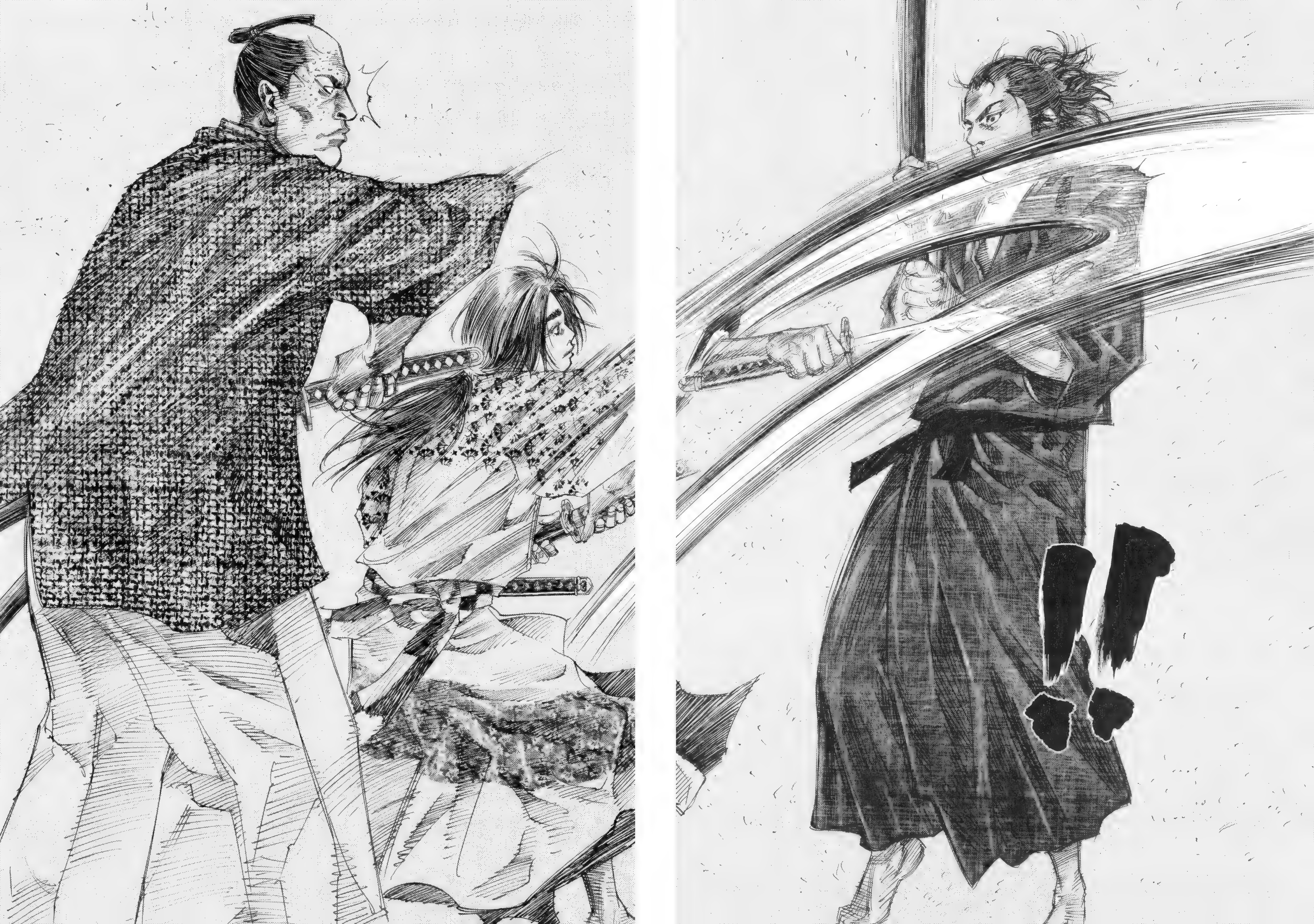

ESTE TÍO TIENE UN INSTINTO BELICOSO BASTANTE FUERTE...
VA A TERMINAR MUERTO...


......


TOC
TOC

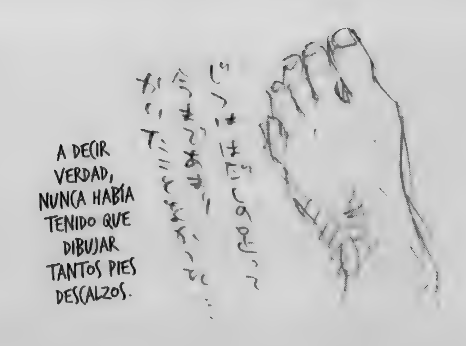

INTENTA CORTARME AQUÍ.

¡¡MUERE!!



ZASH

VAGABOND


じつははだしの足って
今まであまり
かいたことなかったな…
A DECIR VERDAD, NUNCA HABÍA TENIDO QUE DIBUJAR TANTOS PIES DESCALZOS.

PLIC
PLIC










#27
INSTINTO





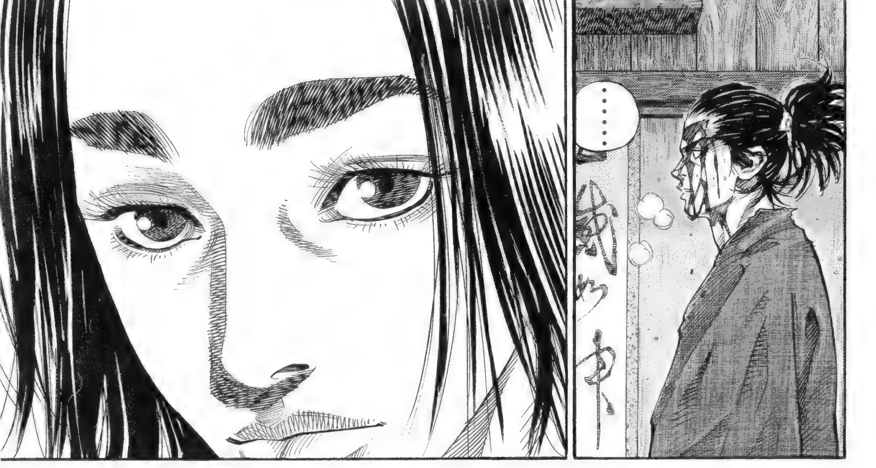




CUANDO UNA BESTIA SE ENCUENTRA CON UN ENEMIGO, RUGE...

Y PONE UNA CARA ATEMORIZANTE.

¿SABES POR QUÉ?



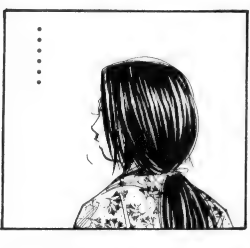
PORQUE SI EL OTRO SE RETIRA...

PUEDE EVITAR LA LUCHA.


EL INSTINTO...

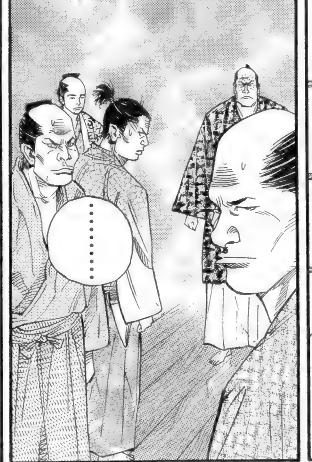

SIEMPRE PREFIERE EVITAR EL ENFRENTA-MIENTO.

GRA-- ...
GRACIAS, SEÑOR SEIJURO...

POR MOSTRAR EL NIVEL DE SU ESPADA A ALGUIEN COMO YO.

......

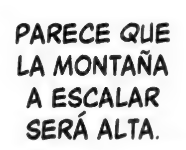
JEH...







EL CAMINO DE LA ESPADA ES MÁS DIFÍCIL DE LO QUE PENSABA...



POR ESTO...

SÍ MERECE LA PENA ARRIESGARLO TODO.

AHORA... ¡¡DEBO DESAFIARLO MÁS QUE NUNCA!!

HAA

HAA

NUEVAMENTE, LE PIDO UN COMBATE.







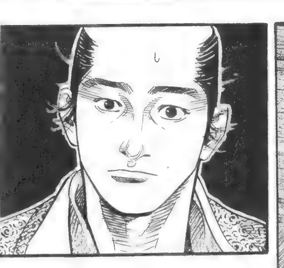




ANTES ME HAS PREGUNTADO SI TENDRÍA EL VALOR...
DE ENFRENTARME A TI.
NO LO TENGO...













EL MAESTRO DE LA FAMILIA IMPERIAL, KENPOU YOSHIOKA.

HE ACEPTADO MI DESTINO COMO SU HIJO MAYOR...

PERO NO PUEDO CAMBIAR MI PERSONALIDAD.

OBEDEZCO A MIS INSTINTOS.

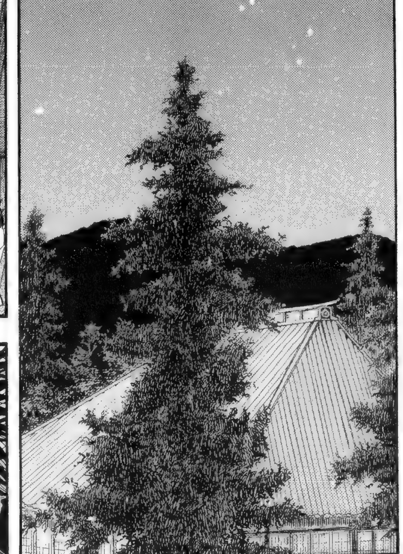
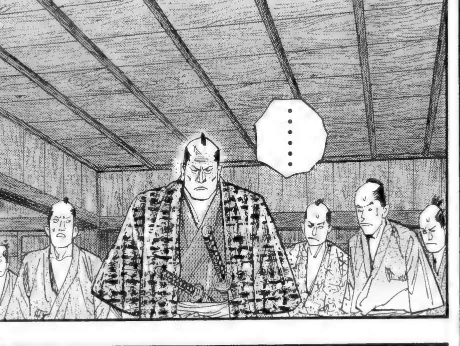
POR ESO...

ME VUELVO...

AL DISTRITO NOCTURNO.

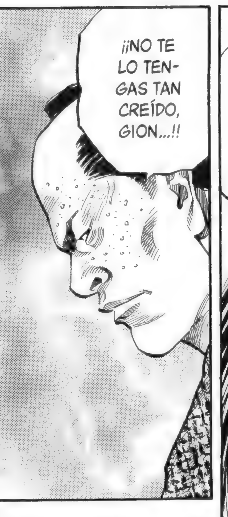



じゃっ



......

¡¡SE HA
ESCAPADO...!!

QUÉ SE LE VA A HACER...
PERO...

MI SUPERIOR ES ÚNICAMENTE SEIJURO...
ASÍ QUE DEBO OBEDECERLO.

¡¡NO TE LO TENGAS TAN CREÍDO, GION...!!

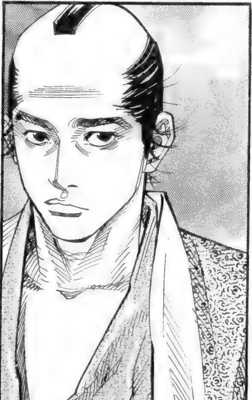

JEH...


MUSASHI MIYAMOTO...
ERES DE LO MÁS DIVERTIDO.


SI LLEGAS A SALIR VIVO DE AQUÍ...
YO, TOUJI GION, SERÉ TU OPONENTE.

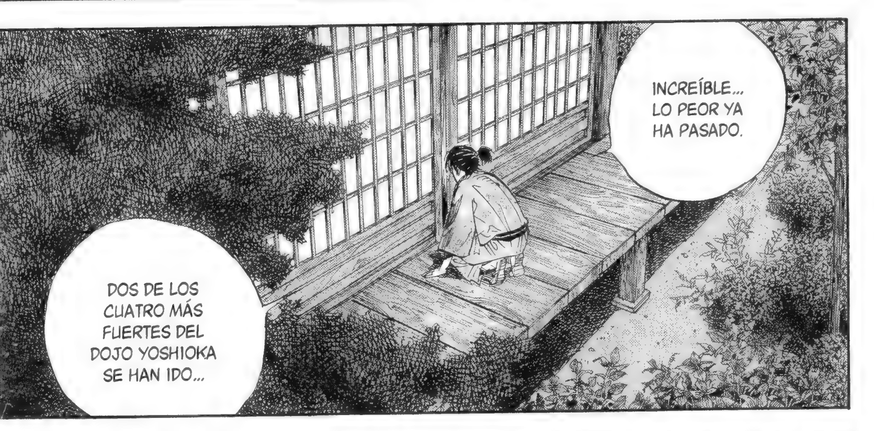

TOUJI GION.
PARECE SER IMPORTANTE.






TAP
TAP
AUNQUE, NO CREO QUE TE SEA FÁCIL...




INCREÍBLE... LO PEOR YA HA PASADO.
DOS DE LOS CUATRO MÁS FUERTES DEL DOJO YOSHIOKA SE HAN IDO...

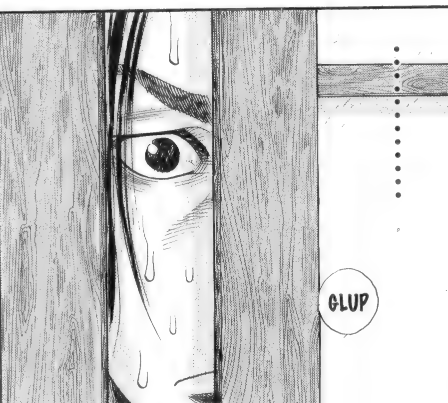

¡¡PERO TODAVÍA QUEDAN DOS...!!


EL TERRIBLE DENSHICHIRO...


Y RYOHEI UEDA.


ADEMÁS, ESTÁ EL RESTO DE LOS DISCÍPULOS.


NO VEO MUY BIEN...
PARECE TENER LA CARA LLENA DE SANGRE.


....
GLUP


¡¡ESTA ES MI OPORTUNIDAD DE SALVARLO!!


FCH
FCH
¿DÓNDE ESTÁ EL DISTRITO NOCTURNO?
!!


¡¡YA TE HA DERROTADO!!
¡¡ESTÚPIDO!!

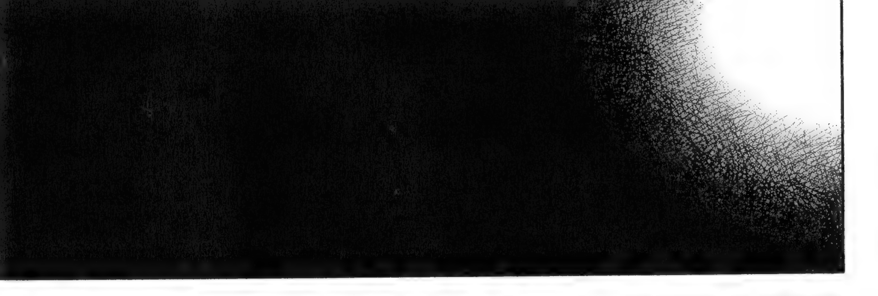

¡¿AUN SANGRANDO TANTO?!
¡¡¿ES QUE NO LO ENTIENDES?!!


¡AH...!
¡¿PRETENDES SEGUIRLO?!


NO ME HA DADO OPORTUNIDAD DE MOSTRARLE MI HABILIDAD.


AHORA ME DEBE UNA.


EL MÁS FUERTE DE LA CAPITAL...
SEIJURO YOSHIOKA.
NO TENGO POR QUÉ LUCHAR CONTRA OTROS.




TAKASHINA...
ST
ACABA DE MORIR...


......!!
CON ÉL YA HAN SIDO...
CINCO LOS DERROTADOS.


みしっ
¡¿NO TE DAS CUENTA...?!
¡¡YO SÍ TENGO POR QUÉ LUCHAR!!


......


MUSASHI MIYAMOTO,
¡¡YO TENGO UNA RAZÓN PARA MATARTE!!

VAGABOND


SHH.
SHH.


!!
MAESTRO...


GUK
LOS QUE HAN MUERTO...
SON TAKASHINA, ¿Y QUIÉN MÁS?
......
CHIHARA Y NIMURA...
JUNTO CON HASUZAWA...
Y KAJI.
......
YO NO SOY COMO MI HERMANO.
NO PUEDO REÍRME DE HABER PERDI-DO A CINCO DISCÍPULOS.
NO ME CONFORMARÉ HASTA HABERTE MATADO CINCO VECES.
DENSHI-CHIRO...


NO INTENTES DETENERME...
UEDA.
#28 DEMONIO 2







PARECE QUE TENDRÉ QUE LUCHAR ANTES DE IRME.




DADLE UNA KATANA.


……




¿MH?


ESTO ES MUY GRAVE.

POR MUY FUERTE QUE SEA, LUCHAR CONTRA DENSHICHIRO NO LE RESULTARÁ FÁCIL.

DEBO SALVARLO ANTES DE QUE LO MATEN.

¡¡TENGO QUE HACERLO AHORA!!

......

¡¿PERO CÓMO...?!

...!!

TIEMBLA

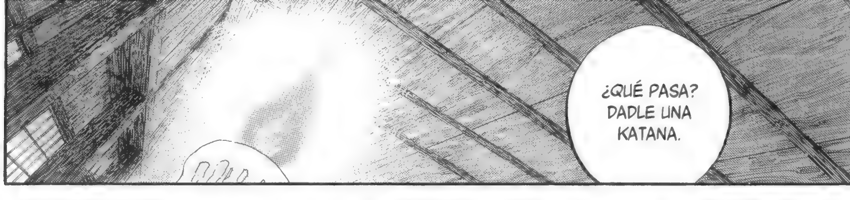
TIEMBLA

TIEMBLA

¡AH!

......

HAA HA HAA





¡¡MATE A ESTE HOMBRE!!

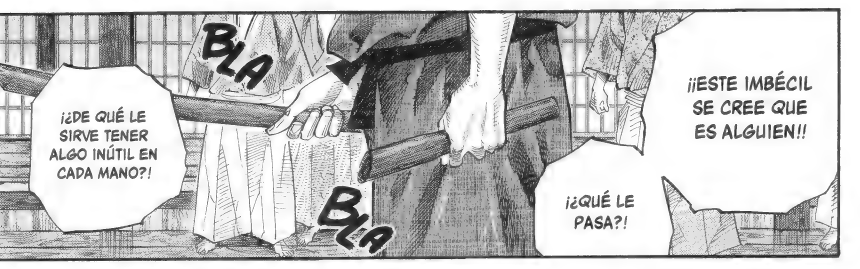







ASÍ ESTOY BIEN.


......?!
AHHH

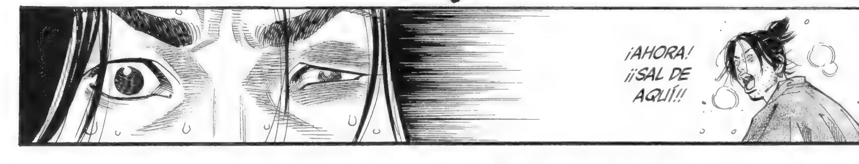

¡¡ESTE IMBÉCIL SE CREE QUE ES ALGUIEN!!
¡¿QUÉ LE PASA?!
BLA
BLA
¡¿DE QUÉ LE SIRVE TENER ALGO INÚTIL EN CADA MANO?!


¿ESTARÁ FANFARRONEANDO?
¿QUÉ PIENSAS...
HACER CON ESO?


......


¡¡BIEN...!!
TU-TUM
¡¡ALLÁ VOY!!

TU-TUM
TU-TUM
TU-TUM

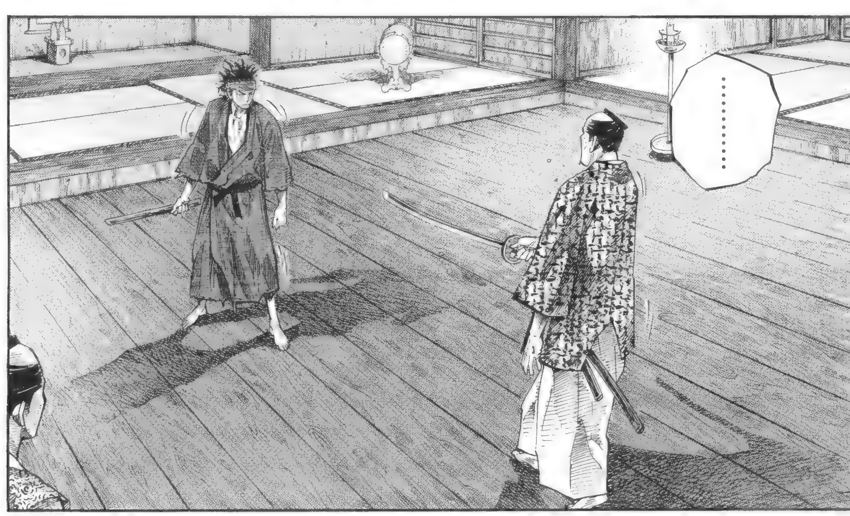

¡AHORA!
¡¡SAL DE AQUÍ!!

¡¡ESO ES!!
¡¡ALLÁ VOY!!
TU-TUM
TU-TUM
¡¡BIEN!!


¡¡VAMOS!!
¡¡LO HARÉ!!
¡¡ASÍ RENACERÉ!!
¡¡UNO!!
TU-TUM
¡¡DOS...!!
TU-TUM
!
¿NH?

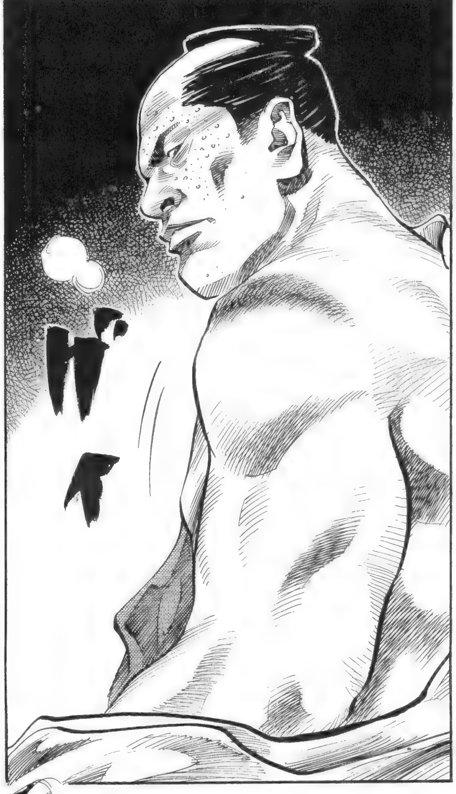



¡¡MAESTRO DENSHICHIRO!!
¡¡MAESTRO!!

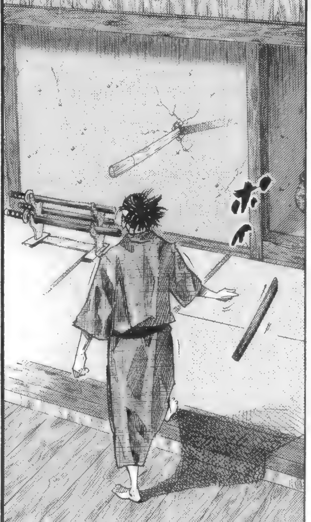

....


MGH...


PARECE...
QUE ERES BASTANTE ASTUTO...




MMHH...
NO ME HAS ROTO EL HUESO.
ES MUY CORTO, POR ESO HA HECHO POCO DAÑO.




ボコッ

ESTA VEZ,
TE MATARÉ.



¿ESTE HOMBRE...

ES CAPAZ DE VENCER A DENSHICHIRO?

WA!

¡¡QUIZÁ SEA MEJOR NO INTE-RRUMPIR!!


…
!!
FW
AA
¡¡NGH…!!
¡¡IMPRESIO-
NANTE!!
¡¡ES UN
DEMONIO!!
DEMONIO…



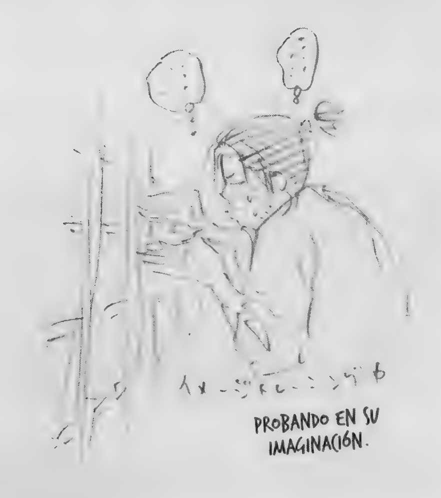




¡¡POR FIN HE ENCONTRADO SENTIDO A MI VIDA...!!


¡¡MAES-TRO!!
¿ESA SONRISA ES DE CONFIANZA?
......!!
¿DE QUÉ ESTÁS TAN ORGULLOSO, NIÑATO?

VAGABOND

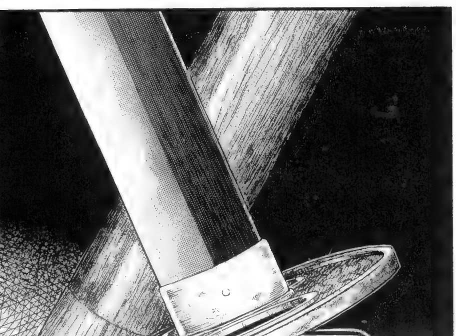

PROBANDO EN SU IMAGINACIÓN.

TE LO REPITO...

COGE UNA KATANA.







!!



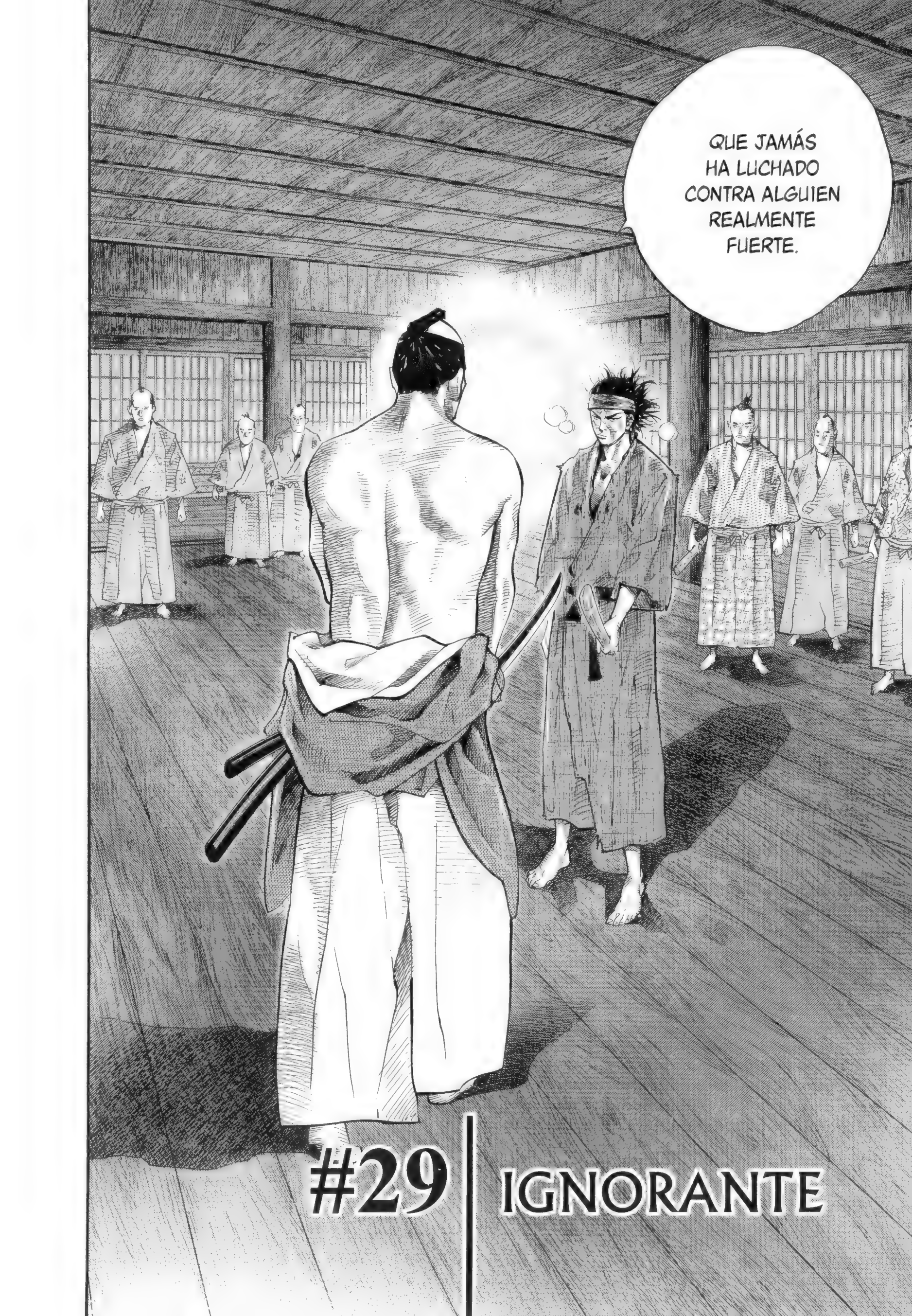




MUSASHI MIYAMOTO...






QUE JAMÁS HA LUCHADO CONTRA ALGUIEN REALMENTE FUERTE.
#29 IGNORANTE







SÓLO DEBERÍA DARTE UN POCO DE ESPERANZA.


HABLA TODO LO QUE PUEDAS...
MIENTRAS TODAVÍA ESTÉS CON VIDA.
!!

!!

¡WAA
...!

¡AAAAA
AARGH!

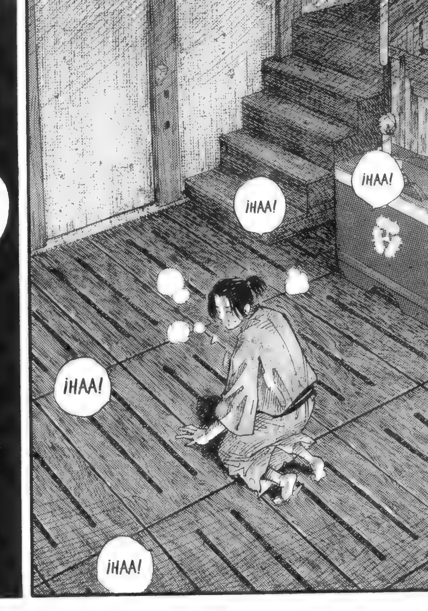
!!


¡¡UAAH!!


¡¿ME HABRÁN DESCU-BIERTO?!
TU-TUM
TU-TUM


TU-TUM
¿QUÉ HAGO?
TU-TUM
¡¿QUÉ HAGO?!

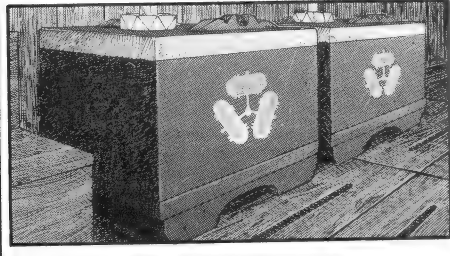

¡¡MEJOR HUIR!!
¡¡NO TIENE SENTIDO PERDER LA VIDA!!
¡¡DE TODAS MANERAS, YO NO TENGO NADA QUE VER!!
¡¡ESTO NO VA CONMIGO!!


¡HAA!
¡HAA!
¡HAA!
¡HAA!

……

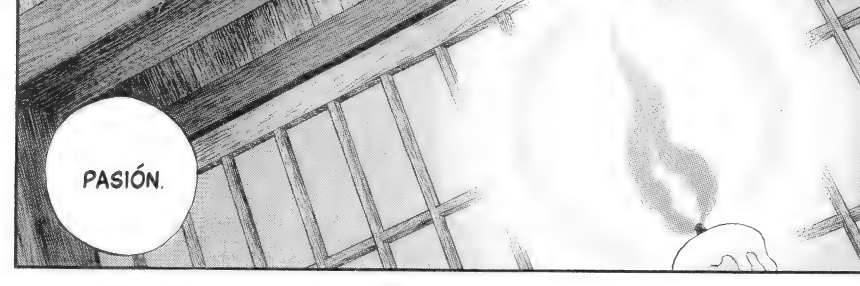

QUÉ ESTOY HACIENDO...


……




……




PASIÓN.

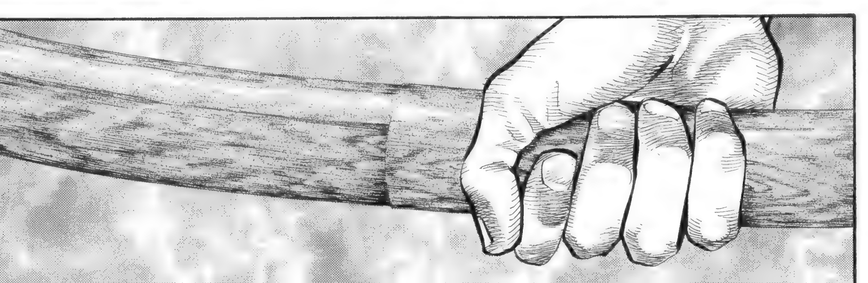
VIGOR.
IRA.




USAS TODO ESO PARA OCULTAR...
TU MIEDO.

TODO ESO SE REFLEJA EN TU ESPADA.

CRIK



......

NO LO ENTIENDO...

¿CÓMO PUEDE ESQUIVAR MIS ATAQUES CON ESE CUERPO TAN GRANDE?

......

LA PUNTA DE TU ESPADA ESTÁ IN-QUIETA...

¿SERÁ IMPACIENCIA?

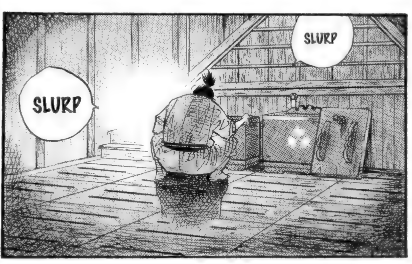
......!!


¡¿QUIÉN SE CREE ÉSTE?!
¡¡NO VOY A DEJAR QUE ME SIGA SER-MONEANDO!!
AHÍ VA.
!!

ドッ
!!





¡¡QUÉ BUENO!!
¡ES UN SAKE EXCELENTE!

SLURP
SLURP

!!
¡AH!
¡¡BIEN!!


……

VEO QUE NO ENTIENDES CÓMO UN GIGANTE COMO YO...

PUEDE ESQUIVAR TU ESPADA.

TE LO DIRÉ.

TODA MI VIDA...

DESDE QUE TENGO MEMORIA...

HE ESTADO
RECIBIENDO
LOS ATAQUES
DE SEIJURO
YOSHIOKA.




PUEDO LEER FÁCILMENTE TU ESPADA.
Z


ドッ

VAGABOND

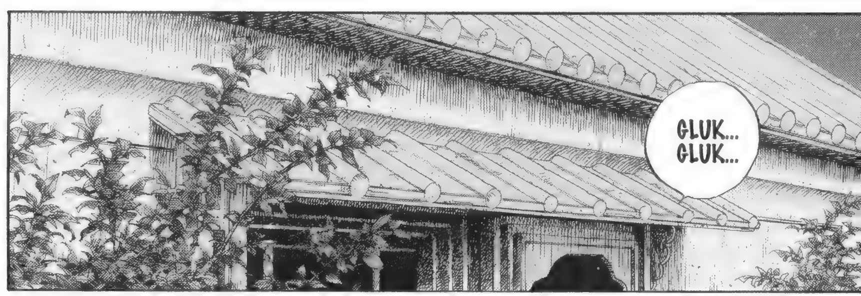

HERMANO.

#30 UN ESPADAZO

MGH.

AH.




GLUK...
GLUK...


¡¡FUUHH!!
BUENÍSIMO.


¡¡YO TAMBIÉN ESTOY LUCHANDO!!
¡¡ME BEBERÉ TODO EL SAKE DE LOS YOSHIOKA!!


MHG
MHG
GLUK
GLUK


¡BUENÍ-SIMO!
¡¡PFFHAA!!
¡¡BUENÍSIMO!!


JEH.
WUP


LOS YOSHIOKA QUEDARÁN DESTROZA-DOS...
CUANDO VEAN QUE ME HE BEBIDO TODO ESTO.
JAJA, SE LO MERECEN.


JEH.


....


AQUEL GUERRERO... DEBE DE SER BASTANTE FUERTE...
HA DERROTADO A CINCO DISCÍPULOS ÉL SOLITO.


AUNQUE, YA DEBE DE ESTAR MUERTO...
ENFRENTAR-SE AL GRAN DENSHICHIRO...

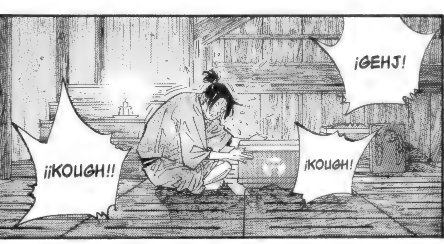

ES PERFECTO...
UNA MUERTE PERFECTA PARA ALGUIEN QUE VIVE EL CAMINO DE LA ESPADA...
TE ENVIDIO, GUERRERO DESCONOCIDO.

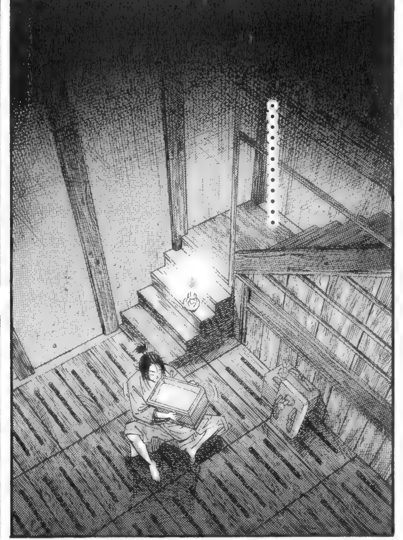

MGH
MGH
MGH
......


YO NO PUEDO...
ALGUIEN COMO YO, UNA VEZ MUERTO, SE CONVIERTE EN NADA...


ESO ES LO QUE ME ESPERA...


!!


¡GEHJ!
¡KOUGH!
¡¡KOUGH!!




POR MAGNÍFICO QUE SEA...
HAA
HA
HA
HA
SI A UNO LO MATAN, NO ES NADA.


¡NUNCA PODRÉIS MATARME!
YO SOY EL GRAN TAKEZO SHINMEN...

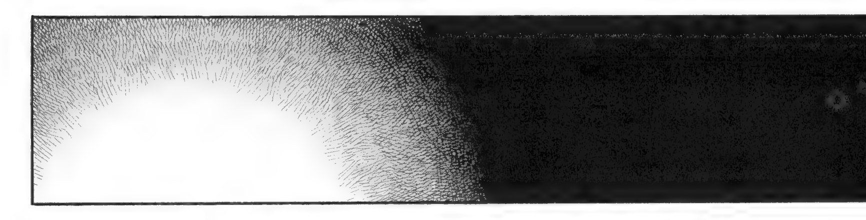



¡NO ME MATARÉIS!
¡¡YO SOY MATAHACHI HON-IDEN!!


¡TODAVÍA SIGO VIVO!
¡TENGO FUTURO!
¡¡MIENTRAS VIVA... PUEDE PASAR CUALQUIER COSA!!


......
ZZZZ


ZZZZ




NGHH...
TUM...
TUM...
ぶあ～
TUM
TUM...
HA...
HA...
HA...
TUM...
NGRR.
TUM...
TUM
TUM...

TUM
¡¡MALDITO IMBÉCIL...!!
TUM
TUM





SÓLO ALGUIEN QUE HAYA EXPERIMENTADO...

UN DUELO A VIDA O MUERTE ES CAPAZ DE HACER ALGO ASÍ.








EL ÚNICO HOMBRE CAPAZ DE DERROTAR AL MAESTRO KENPOU...
MUNISAI SHINMEN.




¡¡MAES-TRO!!
¡¡REMÁ-TELO!!


¡¡YA NO PUEDE HACER NADA!!
¡¡UN GOLPE MÁS Y ACABARÁ CON ÉL!!


SIGUE VIVO...




TUM...
TUM...
UFF...
TUM...
UFF...
TUM...
UFF...


¡¡MAES-
TRO!!


¿NO LO ENTEN- DÉIS?


HA PUESTO TODAS LAS FUERZAS QUE LE QUEDABAN EN ESE ATAQUE...
ESA BESTIA HERIDA AHORA ES MUCHO MÁS PELIGROSA...


AMBOS ESTÁN MIDIENDO SU PRÓXIMO ATAQUE.

—!!

TUM...

TUM...

TUM

TUM...

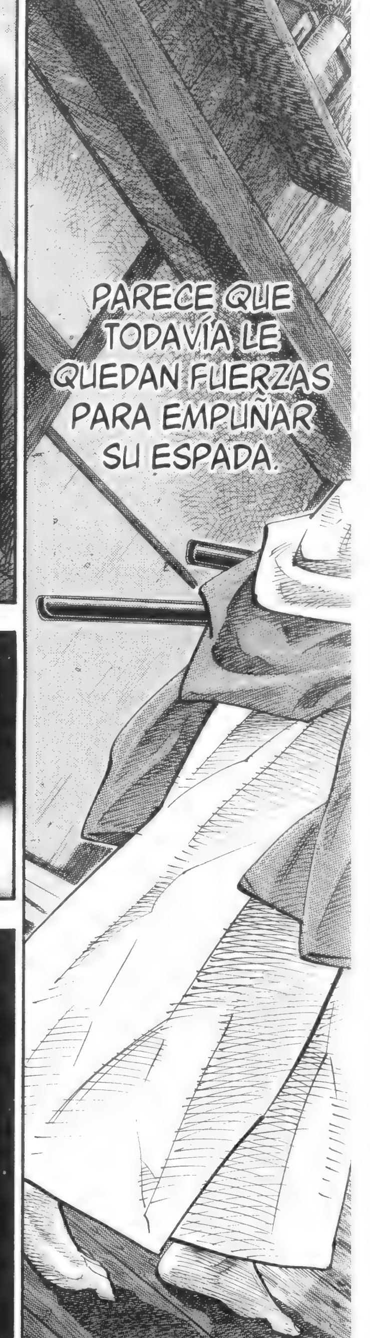






PERO, NI SIQUIERA HE LLEGADO A CORTARLE EL HUESO...

A ESTE MIYAMOTO...









¿PODRÉ LOGRARLO?

TUM...

TUM...

TUM...

...!!

DENSHICHIRO...

ERES REALMENTE EXCELENTE...

NO HAS CAMBIADO TU CARA HASTA AHORA...

PARA NO MOSTRAR DEBILIDAD...





ATACARÁ CON TODO LO QUE TIENE...

......

......


¡¡NO PUEDO MOVER EL PIE!!
TUM...
NO PUEDO MOVERLO.
HAA
NGH
HAA
TUM
ES COMO SI HUBIERA ECHADO RAÍCES EN EL SUELO.
HAA
NGH
TUM...
¿SERÁ QUE TENGO MIEDO?
TUM...
LA MANO TAMBIÉN.
¿NO PUEDO MOVERME POR MIEDO? ¿YO?
TUM...
HAA
HAA
NGH

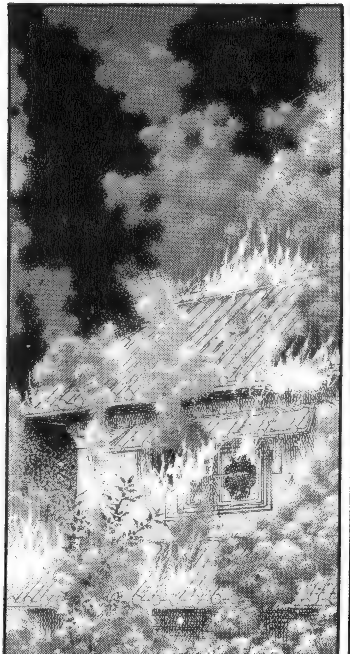
¡¿TEMO...
A LA MUERTE?!
TUM...
HAA
HAA
HAA
ANF
ANF
ANF
TUM...
TUM...
TUM...





……?!


……
¿QUÉ HA PASADO?



VAGABOND


NO LLORES...
泣くな
伝七郎
DENSHICHIRO.


SNIF
...


NH...
SNIF


¿QUÉ ES...?
SNIF SNIF



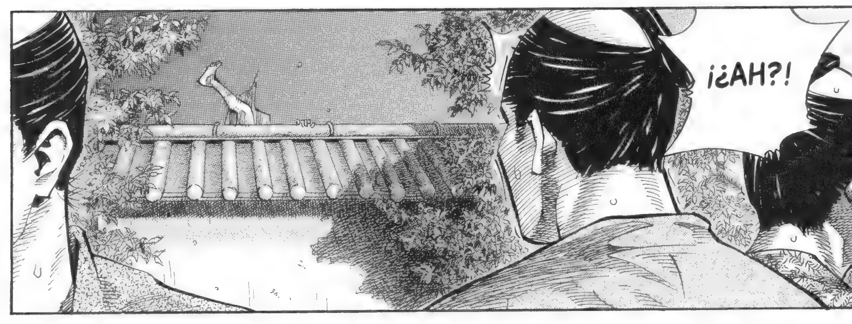



!!
#31 INCENDIO


¡¡¿QUÉ ES ESTOOO?!!
ゴオオオオ
¡¡WAAA AAAAH!!
¡¡APA-GADLO!!

……!!
HAA
ANF
HAA
……!!
HAA
ANF
ANF
UFF









¡HAA!
¡HII!
¡¡HAA!!
¡¡DEBO ESCAPAR!!
¡¡DEBO ESCAPAR!!
¡¡ME MATARÁN!!
¡¡ME MATARÁN!!



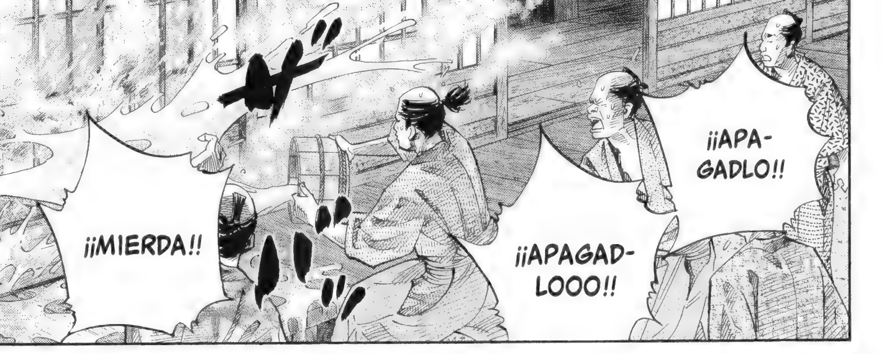

......


¿LE HAS PAGADO A ALGUIEN?


ZUUT


......


DISCULPA POR INSINUARLO.


¡¡APA-GADLO!!
¡¡APAGADLOOO!!
¡¡MIERDA!!

VETE.


TUM
TODAVÍA NOS QUEDA UN GOLPE...
¡¡MAESTRO!!
¡¡SEÑOR UEDA!!
¡¡HAY QUE SALIR ENSEGUIDA!!
TUM
TUM
ESTO NO HA ACABADO.
TUM
MIYAMOTO.

SALVA
TU VIDA.

Y LUEGO...

QUIERO
VOLVER A
VERTE AÚN
MÁS FUERTE.

TUM...
¿DICES...
QUE VAS A DARME...
TUM...
TIEMPO?
TUM...






ALGÚN DÍA...
TE MATARÉ.
VIVE HASTA ESE MOMENTO.

¡¡WAAAAH, ES INÚTIL!!

¡¡EL FUEGO AVANZA DEMASIADO RÁPIDO!!

WAAAH...

¡¡QUÉ DESASTRE!!

EL ILUSTRE DOJO YOSHIOKA ESTÁ EN LLAMAS.

QUÉ SUERTE...

CALLA O TE MATARÁN.

DICEN QUE EL CRIMINAL SIEMPRE VUELVE A LA ESCENA DEL CRIMEN...

ES VERDAD.

HAA

HAA

¡MIERDA! ¿DÓNDE ESTÁ?!

¡¡NO LO SÉ!! ¡¡LO HEMOS PERDIDO!!

¡¡JODER!!













¡¡DENSHICHIRO YOSHIOKA!!

¡¡SEIJURO YOSHIOKA!!

¡¡NGHUAA AARRGH!!

¡¡SON DEMASIADO FUERTES!!


¡¡NO!!
¡¡YO SOY MÁS FUERTE!!


¡¡AAAAA
AAARGH
GLUP
¿Y ESO?
¡¿TAKE-- ...
ZO...?!

¡¿TA-
KEZO?!
¡NO
PUEDE
SER!
¡¿ERA
TAKEZO?!
¡OUCH!
¡¿QUÉ
HACES?!
¡¡TAKEZO!!







¡¡UN INCENDIO Y UNA PELEA!!

¡¡VALE, VAMOS!!



¡¡TAKEZO!!

HAA

HAA

HAA

HAA

NGH...

NGH...

NGH...

NGH...

VAGABOND #3 / FIN



VAGABOND Vol. 3
Takehiko Inoue

Una publicación de Editorial Ivrea S.L.
Barcelona, España
mangas@editorialivrea.com

Presidente y Dirección Editorial
Leandro Oberto

Director de Producción
Jordi Miralles

Departamento Contable
Veronica Salistean

Derechos Internacionales
Javier Heredia

Gerente de Producción
Pablo Broqua

Producción Gráfica
Nicolás Pruiti
Cynthia Hajdinjak
Nicolás Daniel Costa

Asistencia de Edición
David Rodriguez
Juan Ignacio Quiroga

Traducción
Agustín Gómez Sanz

Depósito Legal:
B-7557-2003

ISBN OC:
978-84-15922-93-3

ISBN #3:
978-84-15922-96-4

Planta Impresora:
Zukoy 5 S.L.

Febrero 2014
Printed in Spain



el propio Shogun como "Guerrero Indomable".
Algunas fuentes dicen que justamente en ese duelo fallido, Munisai perdió la vida y por ello se convierten en el primer blanco de Musashi.
Los encontronazos de Musashi con este clan son algunos de los puntos más altos en su "ascenso a la cima", algunos de los cuales se han convertido en escenas míticas... Pero habrá que esperar al tomo 4 para hablar de ello.

LAS DOS ESPADAS
La imagen de Musashi sosteniendo ambas partes del Bokken es una referencia a otra de las características de esta figura.
Musashi fue el fundador del Niten Ichi-Ryu (o Nitou-Ryu), el cual se basa en la utilización de dos espadas (la larga o Katana, y la corta o Wakizashi). Esta imagen es una clara alusión a su futura doctrina.



Eso ha sido todo, esperamos que os haya resultado interesante. Una pregunta: ¿Cuántos de vosotros habéis leído la novela, visto las películas o al menos conocíais medianamente la historia de Miyamoto?
Podéis enviar vuestros comentarios sobre el tomo y cualquier otra duda que haya surgido de estas aclaraciones a la dirección que aparece aquí abajo.

¡Muchas gracias y hasta la próxima!



mangas@editorialivrea.com
www.editorialivrea.com

-RYU
Como se explicó en el propio manga, el sufijo "-Ryu" se utiliza para referirse a un tipo de escuela o un conjunto de técnicas. Hemos preferido mantenerlo ya que muchos estilos de artes marciales son ampliamente conocidos con este sufijo sumado a sus nombres.

KI ASESINO
Gracias a series como Dragon Ball y demás, hoy en día el concepto de 'Ki' no es algo tan extraño para los lectores occidentales. Si bien muchas veces se lo utiliza para nombrar al espíritu o incluso al estado de ánimo de una persona, es un concepto más abstracto, es la energía que posee todo ser vivo.
Hay muchas disciplinas marciales o curativas que enseñan específicamente a sus discípulos a manejar el Ki, como puede ser el Reiki o el arte marcial del Aikido. Aun así, el manejo del Ki está presente en la mayoría de las artes marciales desarrolladas del mundo, ya que incluso las no-japonesas tienen una denominación para este concepto como por ejemplo el 'Chi' en la cultura China. Ojo, el concepto del Ki no es un invento japonés, sino que es mucho más antiguo.
No hay que pensar que es un tipo de poder con el cual uno termina lanzando Kamehames o Meteoros de Pegaso, sino que es algo que salvo que se tenga un entrenamiento especial es imposible de percibir como a un objeto común. Dentro del mundo de los espadachines especialmente (aunque no se restringe sólo a él) es muy común hablar de los tipos de Ki que posee tal o cual persona en el momento del combate. Esta capacidad de percibir el estado emocional e intención de un contrincante es la que permite a los expertos leer los movimientos de su adversario y anticiparse a sus golpes. Es justamente por eso que se le dice a Musashi que con ese "Ki Asesino" (con ganas de matar despiadadamente) sus movimientos serán perfectamente predecibles por cualquier espadachín de nivel alto y lo conducirán a la muerte.





KENPOU YOSHIOKA
Tal como dice la placa del Dojo, los Yoshioka fueron instructores de la familia Ashikaga; es decir, la línea familiar de Shogun que gobernó durante el período Muromachi (1333-1573).
En efecto, los documentos históricos describen a Kenpou Shozaemon Yoshioka como el más hábil espadachín de la época; no sólo prac ticante, sino creador del Kyohachi-Ryu. Los registros también sientan que el Shogun Yoshiaki Ashikaga decidió realizar un encuentro entre él y Munisai (padre de Musashi). Aquí es donde las versiones difieren ya que algunas dicen que fue una serie de duelos de 1 contra 1, de los cuales Munisai ganó dos y Kenpou sólo uno. Otras versiones dicen que se enfrentó a 3 Yoshioka diferentes, venciendo a 2 de ellos. La cuestión es que Munisai ganó y por eso fue nombrado por



Placa del Dojo





¡¡Hola a todos!! ¡Estamos emocionados por la buena acogida que ha tenido esta serie! La verdad es que ha sido una gran sorpresa para nosotros el alto nivel de interés que ha generado esta historia... Apenas hay algo que comentar sobre este tomo ya que ha sido casi todo lucha. Hemos seguido investigando sobre las diferentes versiones biográficas de Musashi, pero desgraciadamente no podemos comentaros muchas de las discrepancias entre ellas ya que estaría revelando parte de la historia que se desarrollará en los tomos siguientes (tendréis que esperar...).
Algo que nos ha llamado la atención y queríamos comentaros es el súbito salto de tiempo que hay entre que Takezo cambia su nombre a Musashi y su llegada a la Capital (Kyoto). Según explica muy bien el propio manga, Musashi tiene 21 años cuando llega a la puerta del Dojo Yoshioka, es decir que han pasado 3 años desde su "renacimiento"; sin embargo, estos años no están ausentes en la novela original de Eiji Yoshikawa. Después de recibir su nuevo nombre, Musashi es encerrado en una habitación pequeña, cubierta de libros de pared a pared. Lo interesante es que Musashi debe aprender que esa habitación sólo será una prisión si él decide tomarla como tal; y que allí, entre esos libros, podrá aprender a dominar su lado salvaje e instruirse en el verdadero arte de la guerra. Es decir, que en esa "prisión" Musashi finalmente logra su propia libertad.
Otro factor importante en la trama original y que fue obviado (aunque sólo temporalmente ya que luego se retomará) es el creciente amor que surge entre Takezo y Otsu. Ella espera pacientemente durante 3 años la liberación de Takezo, soñando con vivir a su lado; sin embargo, cuando esto finalmente sucede, un también enamorado Musashi debe resignarse a dejar a la mujer que ama en pos de seguir el Camino de la Espada.
Son sólo unos cambios menores a la trama, que obviamente deben hacerse para adaptarla al medio en cuestión, pero nos han parecido lo suficientemente relevantes como para que los leáis. Continuemos con las aclaraciones específicas de este número:

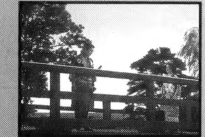
SAMURAI I -MUSASHI MIYAMOTO-





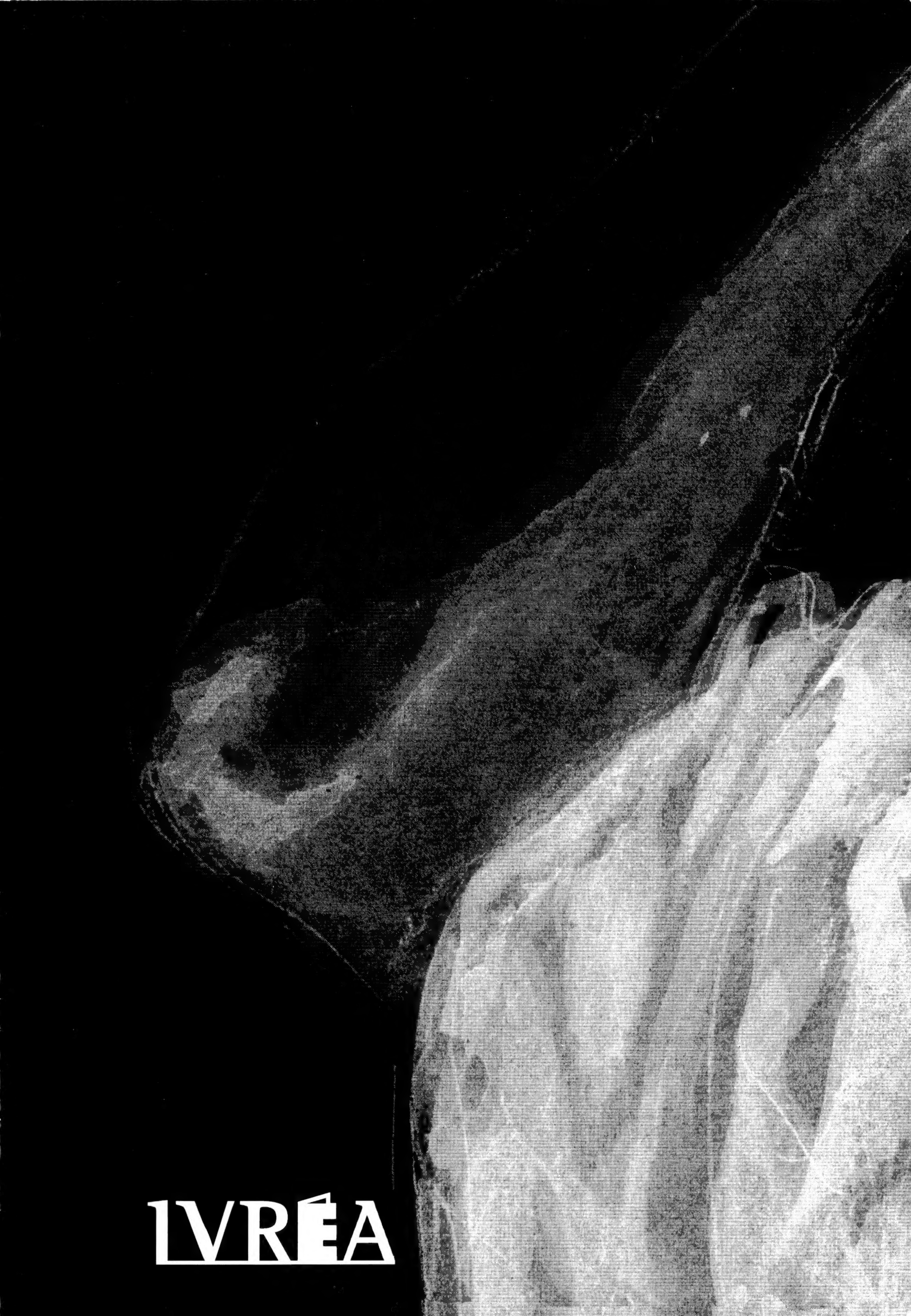









Imágenes de la película Samurai I -Musashi Miyamoto-, con Toshiro Mifune como Takezo, donde sí se muestra el encierro de Musashi, y su despedida de Otsu.


IVREA